BONDIA® ARUBA

3D Printing Industrial & Circular Economy

Pagina 5

Diabierna 14 di November 2025 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

AHATA ta urgi pa tuma accion decisivo pa garantisa turismo sostenibel

Pagina 3

- Actualisacion di Conseho di biahe negativo pa Venezuela : Situacion ta keda tenso y impredecible
  Pagina 6
- Cifranan ta mustra riesgo creciente di diabetes na Aruba
  Pagina 4
- CBS ta presenta Indice di Prijs di Consumo pa luna di september
  Pagina 2

Yegada di Sinterklaas y su Pietnan ta diadomingo awo dia 16 di november 2025



Pagina 6

Corsou: Lider di oposicion ta cuestiona orden di silencio duna na Ontvanger



Pagina 8

TUI
TUI DEALS CHRISTMAS
Biahe ida y buelta pa Amsterdam for di AWG 956,- pa persona
Bishita nos TUI shop of nos website TUI.aw
Tarifa menciona ta basa riba ida y buelta excl. costo di reservacion.

ANIVERSARIO 75 ELMAR
75 AÑA ILUMINANDO ARUBA
15 NOV 1950
Danki na tur cu a contribui na e desaroyo pa nos Pais Aruba,
nos ta sigui traha pa un mañan mas Sostenibel y Briyante.



CBS ta presenta Indice di Prijs di Consumo pa luna di september

Usando Juni di aña 2019 como base

E CPI pa luna di September 2025 ta 109.17, cual ta representa un subida leve di 0.02% compara cu e indice di Augustus 2025 (109.14). E cambio di e CPI pa e ultimo diesdos (12) lunanan (September 2024 te cu September 2025) ta -0.4%, un caida di 1.9 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (1.5%).

E promedio anual (ultimo 24 luna) di e tasa di inflacion pa e periodonan di September 2022 te cu September 2023 y September 2024 te cu September 2025 ta 0.2%, un caida di 1.8ppt compara cu e 2.0% registra den e periodonan di September 2021 te cu September 2022 y September 2023 te cu September 2024.

Durante e luna aki, cinco (5) di e diesdos (12) sectornan a registra subida di prijs. E subidanan cu tawata tin e mayor efecto riba e CPI a ser registra pa e sectornan di "Restaurant y hotel" (3.0%) y "Mobilario" (0.8%), causando un efecto di respectivamente, 0.15 y 0.07 ppt. E subidanan den e sectornan restante a contribui cu un efecto di 0.08 ppt riba e CPI di September 2025.

E subidanan aki a ser contraresta parcialmente door di principalmente un caida den e indice di e sector di "Recreacion y cultura" (-2.0%) cu a contribui cu un efecto di -0.17 ppt riba e CPI di September 2025. E caidanan den e sectornan restante a contribui cu un efecto di -0.11 ppt riba e CPI di September 2025.
E subida den e sector di "Restaurant y hotel" a ser causa principalmente door di un subida di 159.6% den e categoria "Servicio di alohamento", causando un efecto di 0.12 ppt. E subida den e sector di "Mobilario" a ser causa principalmente door di un subida den e categoria "Aparato pa uso domestico" (4.3%), causando un efecto di 0.08 ppt.

E caida den e sector di "Recreacion y cultura" a ser causa principalmente door di caida den e categorianan "Vacacion" (-4.3%) y "Otro articulo y ekipo pa recreacion, hardin y animal domestico" (-2.4%), causando un efecto di respectivamente, -0.09 y -0.06 ppt.

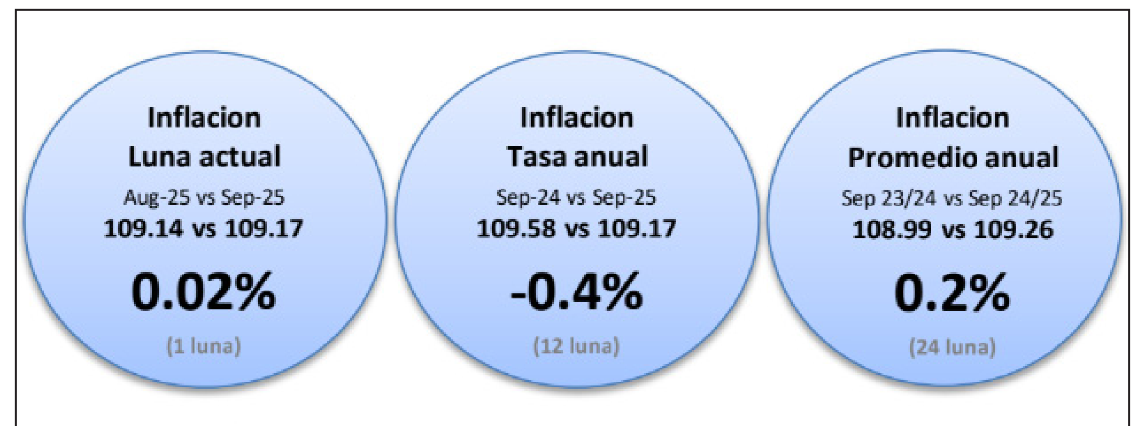
Canasta di consumo

E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 408 bienes y servicionan. Compara cu Augustus 2025, 45.1% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 0.74 ppt, mientras cu 38.7% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -0.71 ppt y pa e restante 16.2% no tabatin cambio den prijs.

Compara cu Augustus 2025, prijsnan di bienes (-0.2%) a conoce un caida y a causa un efecto di -0.11 ppt, mientras cu prijsnan di servicionan (0.3%) a registra un subida y a contribui cu un efecto di 0.13 ppt riba e CPI di September 2025.

Core inflation

E CPIC (core inflation) of e inflacion basico ta un porcion di e inflacion unda cierto articulonan cu tin movimientonan di prijsnan volatil ta wordo exclui, manera productonan alimenticio y energetico. Na



momento cu e inflacion basico ser calcula, e componentenan mas volatil ta wordo eliminadi e inflacion total. E indice di e inflacion basico ta sirbi pa evalua e tendencia riba medio y largo plazo di e nivel general di prijsnan. Pa ahusta maneho monetario, hopi economista ta enfoca riba e tasa di e inflacion basico, como cu esaki ta permiti un evaluacion mas profundo di e procesonan di inflacion reciente den e economia.

Ta calcula CPIC door di compara e indice promedio di e periodo di e 12 lunanan mas reciente cu e promedio di e periodo di 12 lunanan anterior (Promedio anual).

Elaboracion di un CPI tin tres meta principal:

1. Como un metodo di calculo pa compensa empleadonan pa motibo di perdida di poder di compra, ahustando nan salarionan, cu e proporcion di e cambio porcentual di CPI, locual ta conoci como indexering.

2. Como un mecanismo pa ahusta componentenan di e producto domestico bruto (GDP) di termino nominal pa termino real den Cuentanan Nacional. (Por ehempel door di elimina e efectonan di cambionan di prijs di e balor di consumo).

3. Como un medio pa gobiernonan y/of banconan central fiha obhetivonan inflacionario.

E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na September 2025 un subida di 1.2%. E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel - a registra un caida di 4.2%. E indice di cuminda a registra un subida di 0.8%.

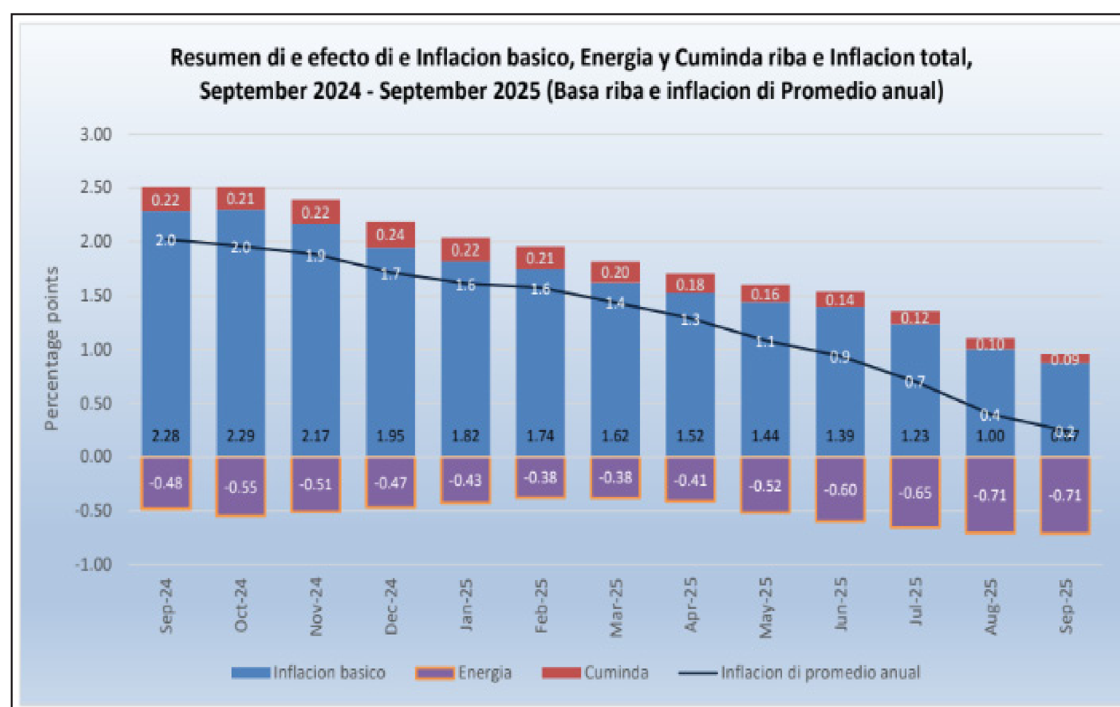
Bestaansminimum

Kico ta un "Bestaansminimum" y con ta ahusta esaki? CBS ta defini un bestaansminimum como e nivel minimo di entrada cu ta wordo percibi necesario pa un persona of famia por funciona den sociedad di un manera adecuado y socialmente aceptabel.

Ora nos usa e definicion "Bestaansminimum", en realidad ta referi na un "Sociaal Bestaansminimum" y no na e definicion literal di un "Bestaansminimum" cu ta referi na "e suma di placa necesario pa cumpra e bienes y servicionan cu ta wordo considera necesario pa biba un bida liber di privacionnan basico" (Nacionnan Uni). Un indice a keda crea pa "Bestaansminimum" door di calcula e costo di tur recursonan esencial cu un adulto promedio ta consumi durante un luna. Cada luna e indice aki ta wordo ahusta, a base di e prijsnan di alimento, paña, vivienda, transporte y otro articulonan den e canasta.

E bestaansminimum actual ta wordo basa riba e rapport "Bestaansminimum 2010" publica door di CBS na September 2010, y cual ta actualisa mensualmente segun e CPI. E unidad di referencia usa door di CBS (manera indica den e rapport aki) ta di un hogar cu ta consisti di dos adulto y dos mucha (di 0 pa 14 aña).

Bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-15 aña) na September 2025 ta Afl. 5,521, un subida di Afl. 2 compara cu Augustus 2025 (Afl. 5,519). E bestaansminimum pa un hogar di un (1) adulto ta Afl. 2,629, un subida di Afl. 1 compara cu Augustus 2025 (Afl. 2,628).





AHATA ta urgi pa tuma accion decisivo pa garantisa turismo sostenibel

Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) a emiti un yamada fuerte pa gobierno tuma accion pa guia e desaroyo turistico di e isla den direccion di sostenibilidad a largo plaso. Representando e sector completo di acomodacion—incluyendo hotel, timeshare, short term vacation rentals y e cantidad di negoshi cu ta depende di turismo—AHATA ta adverti cu e crecemento rapido di bishitante di Aruba mester bay compaña pa trahamento di politica igualmente decisivo pa evita e riesgonan di sobreturismo y desbalansa economico.



Recientemente mediante un publicacion riba su cuenta oficial di Facebook, AHATA ta reafirma un posicion cu e tin for di 2018: e isla mester di un moratorio riba construccion nobo di hotel y condominio den e region di Eagle Beach y Palm Beach.

AHATA ta indica cu mientras cu e capacidad di hotel a keda pa gran parti stabiel durante añanan recien, e sector di short term vacation rentals (STVR) a subi, creciendo cu un calculacion di 70% for di 2018.

Mientras cu e mercado di STVR ta un parti esencial di e producto turistico di Aruba, su expansion explosivo a surpasa regulacion, loke a conduci na preocupacionnan tocante cumplimento, permiso di impuesto y aplicacion di reglanan husto den henter e industria. E asociacion ta enfatisa cu tur operador di turismo mester sigui e mesun obligacionnan huridico y fiscal, incluso sigura permisonan di gobierno apropia y huurmento di tereno pa largo plaso, conoci como erfpacht.

AHATA ta señala cu den pasado, gobierno tabata otorga derecho di desaroyo y huur na cierto inversionistanan, dunando nan permiso legalmente vinculante pa construi. Ora e derechonan ey ta na nan luga caba, cualkier intento pa altera, limita of retrasa desaroyo por ser resolvi solamente a traves di dialogo directo entre gobierno y e inversionista. Comunicacion cla y direccion di politica fuerte, AHATA ta argumenta, ta necesario pa evita incertidumbre den e clima di inversion mientras cu toch ta proteha e interesnan di Aruba a largo plaso.

Den e curason di e mensahe di AHATA ta un cambio pa un strategia di turismo cu ta priorisa balor (e porcentahe di bishitante cu entrada mas halto) riba volumen (cantidad di turista). En bes di core tras di e cifranan di yegada cu cada bes ta aumenta, e asociacion ta kere cu Aruba mester enfoca riba atrae bishitantenan cu ta gasta mas y crea un forma di crecemento mas balansa y controla. E enfoke aki, e ta bisa, ta esencial pa evita cu e isla ta slip den sobreturismo—un condicion cu por daña medio ambiente, reduci calidad di bida di residentenan, baha satisfaccion di bishitante y na final debilita e beneficionan economico cu turismo ta destina pa brinda.

E asociacion tambe ta subraya e necesidad pa maneha turismo crucero miho, particularmente riba dianan cu varios barco ta yega simultaneamente. Olanan grandi di bishitante por abruma playanan, areanan di centro di ciudad y atraccionnan natural. AHATA ta recomenda pa establece limitenan diario mas estricto pa proteha e experiencia di e bishitante y reduci presion riba sitionan clave.

Tambe el a ripiti su yamada di hopi tempo pa un regulacion mas cla di UTV y operadornan di deporte acuatico, kende su crecemento sin monitoreo a lanta preocupacionnan ambiental y di seguridad.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu CEO di AHATA, Tisa LaSorte pa puntra tocante e puntonan cu nan a presenta. LaSorte a enfatisa cu e recomendacionnan aki no ta algo nobo. E organisacion tin añanan caba ta papia di e asuntonan aki cu funcionarionan di gobierno y den reunionnan formal. El a indica cu e publicacion nobo cu e asociacion a haci ta destina pa trece transparencia y presenta e lista completo di puntonan den un solo formato accesibel. Aunke e asociacion a presenta e proposicionnan aki na varios ocasion, LaSorte ta bisa cu hopi decision clave ta keda pendiente. AHATA ta subraya cu no a pidi gobierno un contesta oficial riba e puntonan aki, sino a ofrece nan recomendacionnan y awor ta spera di mira accion concreto.

E riesgonan di inaccion, LaSorte ta adverti, ta significante. El a splica cu sin accion turismo lo sigui crece sin control necesario, y e efectonan negativo lo resulta den un experiencia di residente y turista mas negativo y un economia menos exitoso. "Un economia menos exitoso ta resulta den un crecemento di problema social. Nos mester proteha nos futuro cu decision clave awor," el a enfatisa.

E preocupacion y recomendacionnan aki ta yega na momento cu e industria di turismo di Aruba ta conociendo un rindimento fuerte. E isla a ricibi mas cu 1.42 miyon bishitante di estadia na 2024, un aumento di 12.8% compara cu e aña anterior. E crecemento a sigui te na 2025: pa fin di september, Aruba ya a registra 1.13 miyon bishitante, un aumento di casi 5% for di e mesun periodo na 2024. Na juni so a mira mas cu 126 mil huesped di estadia, cu un crecemento particularmente robusto for di Argentina, Brasil y Canada.

Pero hasta cu aumento di yegada, pronosticonan economico ta mustra cu crecemento ta bahando. Banco Central di Aruba (CBA) ta anticipa cu e entradanan di exportacion di turismo lo aumenta cu solamente alrededor di 2.3% na 2025 y 2.1% na 2026, compara cu casi 7% na 2024. E proyeccionnan aki ta sugeri cu Aruba por ta alcansando un limite pa loke ta trata capacidad, fortaleciendo e argumento di AHATA cu e isla mester enfoca riba atrae huespednan cu entrada mas halto en bes di atrae simplemente mas bishitante.

Datonan recien di Aruba Tourism Authority)ATA) tambe ta mustra señalnan trempan di cansancio di residente. Mientras cu un mayoria di e poblacion—rond di 68%—ta keda positivo tocante turismo, preocupacionnan tocante aglomeracion y trafico a bin ta aumentando. E rapport anual ta adverti cu sin miho maneho, sosten publico por debilita, creando riesgonan a largo plaso pa e pilar economico principal di e isla.

E caminda pa bay dilanti ta cla. Aruba mester modernisa su cuadro regulatorio pa cu e fenomeno di short term vacation rentals (STVR), percura pa cumpli cu impuesto husto y consistente, maneha yegada di barconan crucero mas cuidadosamente, y trece operacionnan di UTV y watersport bao di control mas estricto. Na mesun momento, e mester encurasha un modelo turistico cu ta mehora e rindimento economico en bes di simplemente expande capacidad. Ta asina so, Aruba por evita e trampanan cu ta mira den otro destinacionnan unda sobreturismo a disminui tanto e bienestar local como e satisfaccion di e bishitante.

Aruba su industria di turismo pa hopi tempo ta e weso di lomba di su economia, creando cupo di trabao, oportunidad y prosperidad riba henter e isla. AHATA su mensahe no ta uno di alarma, pero di urgencia. E isla ta prospera—pero crecemento sin tuma e accionnan necesario, no ta un formula sostenibel. Cu decisionnan strategico y liderazgo cuidadoso, Aruba tin e chens pa sigura un futuro prospero, balansa pa tanto residente como bishitante.



Dia Mundial di Diabetes:

Cifranan ta mustra riesgo creciente di diabetes na Aruba

Tur aña riba 14 di november, Aruba ta uni na mundo den conmemora Dia Mundial di Diabetes, un campaña mundial crea pa Federacion Internacional di Diabetes y Organisacion Mundial di Salud pa conscientisa y impulsa accion riba diabetes. E ta ser observa riba e fecha natal di Sir Frederick Banting, kende a co-descubri insulina, un tratamento cu a salba miyones di bida.



Datonan representativo nacionalmente di e encuesta STEPS Aruba 2023—realisa cu sosten di CBS Aruba y publica riba e website di CBS—ta mustra cu diabetes y su factornan di riesgo ta generalisa bao di adultonan di edad 18–69. Aki ta sigui e resultadonan cu ta mas importante pa Dia Mundial di Diabetes:

Mas o menos 1 di cada 10 adulto (10.2%) tabatin un aumento di glucosa den sanger of tabata riba remedi pa diabetes na momento di midimento. Esaki ta un imagen clinico, midi via testnan di sanger na ayuno y status di remedi, no solamente autoraporta.

Un 14% adicional tabatin glicemia den ayuno debilita—un señal di advertencia cu hopi biaha ta ser describi como "prediabetes," caminda sucu den sanger ta eleva pero no den e rango di diabetes ainda.

6.7% di adultonan a informa cu nan ta tumando remedi pa diabetes actualmente, resaltando e demanda pa tratamento continuo y siguimento den cuido primario.

E factornan di riesgo cu ta pusha glucosa den sanger mas halto ta sumamente comun. Casi 80% di adultonan tin un peso insaludabel (33% sobrepeso, 46% obeso). Calidad di alimentacion ta malo—88% no ta cumpli cu e cinco porcionnan diario recomenda di fruta y/of berdura.

E cifranan aki ta pone un parti substancial di e poblacion adulto riba, of cerca di, e caminda pa diabetes y su complicacionnan. E rapport di STEPS ta subraya cu malesanan no-transmisible (NCD)—incluyendo diabetes, malesa di curason y cancer—ta e peso di salud dominante na Aruba, y cu prevencion rapido y mehoracion di cuido ta urgente.

Diabetes no ta solamente un problema di sucu den sanger—e ta acelera malesa di curason, fayo di riñon, perdida di bista y daño na nervio, y e ta causa gastonan di salud pa famianan y e sistema di salud mescos. Ora cu 10.2% di adultonan ta den e rango di diabetes caba y otro 14% ta den e categoria di "prediabetes" di riesgo halto, e isla ta enfrenta un reto dobel: preveni progreso pa esnan na riesgo y optimalisa maneho pa esnan diagnostica caba.

E peso y e cifranan di dieet ta particularmente importante. Cu 46% di obesidad y 33% di sobrepeso, riesgo di estilo di bida ta penetrante. Mehora acceso na cuminda saludabel y crea ambientenan cu ta haci bida activo mas facil no ta djis "dushi pa tin"—nan ta e weso di lomba di prevencion di diabetis.

E datonan di STEPS ta mustra riba puntonan di prioridadnan practico y local cu por mehora e aspecto di prevencion di diabetes.

Busca e casonan cu falta: Screening ta capta diabetes trempan, ora cambionan di estilo di bida y remedinan di prome liña tin e impacto di mas grandi. Adultonan 30+—specialmente esnan cu un historia familiar di presion halto, colesterol halto, of sobrepeso/obesidad—mester pidi nan dokter di cas pa un test di glucosa den sanger of HbA1c na ayuno. E encuesta STEPS a usa criterionan di ayuno y status di remedi pa defini aumento di glucosa den sanger; reflehando e enfoke ey den cuido primario ta haci resultadonan comparabel cu tempo.

Aumenta prevencion pa hende cu glicemia den ayuno debilita: Cu 14% den e rango di prediabetes, programanan structura (training di alimentacion, ehercicionan di actividad fisico, maneho di peso) por prevene miles di desaroya diabetes durante e proximo decada.

Haci escogencianan saludabel mas facil: E resultado cu 88% di adultonan no ta yega e cinco procion pa dia di fruta/berdura ta pidi pa solucionnan na nivel general di isla: programanan di fruta na luga di trabao, normanan di cantina di scol, y strategianan di prijs of ponemento den supermercadonan cu ta pone producto fresco na alcance facil di cada presupuesto di cas.

Trata loke por ser trata: E encuesta ta subraya e diferencianan di tratamento entre NCD; mas cu un tercera parti di hende cu un NCD a informa di no a tuma nan remedi prescribi. Pa diabetes specificamente, 6.7% tabata riba remedi na momento di e encuesta—pero uso consistente, control regular di HbA1c, y atencion na presion di sanger y colesterol ta e trio cu ta preveni atake di curason, atake cerebral y fayo di riñon.

Actua riba salud mental tambe: Diabetes y salud mental ta intercambia den tur dos direccion. STEPS a haya nivelnan notabel di sintomanan di ansiedad/depresion den adultonan—mas halto den hende muhe—cu por mina cuido propio. Integracion di screening cortico di salud mental y sosten den bishitanan di diabetes ta un paso di rindimento halto.

E prevalencia di glucosa halto den sanger ta subi cu edad na Aruba—yegando 24% bao di esnan di 60–69—pero esaki no ta nifica cu hobennan adulto no mester worry pa cuida. Prevencion mester cuminsa desde edad hoben caba. Ta importante pa inclui movemento den rutinanan diario, haci awa e bebida predetermina, y proteha soño. Pa esnan cu ya ta bibando cu diabetes, cuido mester ta continuo, cu monitoreo regular, control di pia y wowo, y intensificacion di tratamento na tempo ora e metanan no ta ser cumpli.

Kico bo por haci riba Dia Mundial di Diabetes?

Conoce bo numbernan. Ta hopi bon pa bo puntra dokter di cas of clinica pa bo glucosa di ayuno (of HbA1c), presion di sanger, colesterol, peso y circumferencia di cintura. Pone un meta realistico pa mehora bo numbernan pa bo siguiente bishita.

Yena mitar di bo tayo cu berdura. Si 88% di poblacion no ta alcansa pa cumpli cu e nan cinco porcion di fruta/berdura pa dia, bo por cuminsa simpel: agrega un porcion, un pida fruta of un porcion di berdura di e size di bo mokete, na bo cuminda merdia y anochi e siman aki, y sigui construi y mehora bo porcion for di eynan.

Move mas, sinta menos. Scoge un actividad cu bo ta bay haci realmente—cana riba Eagle Beach, baila, traha den hardin—y purba haci esaki pa 150 minuut pa siman. Kibr'e den pida di 10-15 minuut si esey ta necesario pa bo. Actividad fisico tabata un enfoke principal den e evaluacion di STEPS pa bon motibo.

Tuma remedi manera prescribi. Si costo, efectonan secundario of orarionan ta stroba bo, bisa bo dunador di cuido pa asina por yega na un alternativa. Consistencia ta esencial.

Apoya un otro hende. Maneho di diabetes ta mas facil cu un partner—cana hunto, cushina hunto, y tene citanan di dokter hunto, por yuda den tur aspecto. Bo no mester ta bo so.

Diabetes no ta inevitabel. E datonan di STEPS Aruba 2023 ta mustra unda e isla ta para awe; kico ta pasa despues ta depende di con famia, lugarnan di trabao, scol y esnan cu ta traha politica ta responde. Riba Dia Mundial di Diabetes, comunidad por compromete na accion basa riba evidencia: screening trempan, trato consistente, come miho, move diariamente, y diseña ambientenan pa haci e escogencia saludabel y escogencia facil. Si haci esaki, Aruba por pasa e curva di diabetes y proteha e salud y bienestar di tur su habitantenan.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart-Boekhoudt

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



3D Printing Industrial y Circular Economy

3D printing tambe conoci como "additive manufacturing", ta un forma relativamente nobo pa produci obhetonan cu awendia ta sumamente avansa den ambos forma y di e material cu ta wordo usa den e produccion. For di literalmente un cas, pa partinan di un motor di avion, 3D printing como tecnologia a yega un punto unda su utilidad practico ta birando mas y mas obvio. Den e columna aki nos lo ta toca e tema di 3D Printing y Circular Economy, y con esaki por ta interesante pa un isla manera Aruba.

3D Printing

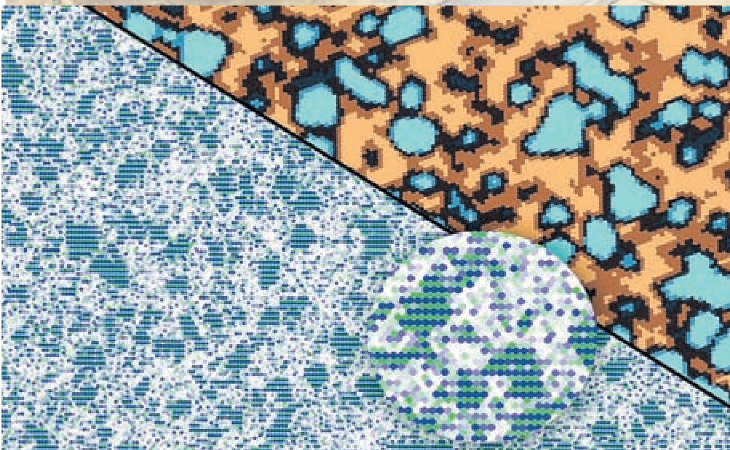
Basicamente Imprenta 3D por crea obhetonan fisico for di un representacion door di adicion sucesivo di material. E ta 'aditivo' den e sentido cu e no ta rekeri un bloki di material of un molde pa fabrica obhetonan fisico, e ta simplemente pone riba otro y fusiona capanan di material.

Un par di lector lo ta conoci cu e tecnologia aki den sentido practico como hobby, unda tin un 3D printer na cas y ta print varios obhetonan pa b.v. decora cas of di souvenir.

Pero cu avancenan tecnologico di añanan recien, e tecnologia di 3D printing a yega un punto unda e capacidadnan ta birando mas y mas impresionante y practico. Por ehempel, un poco tempo pasa a usa un 3D printer industrial pa literalmente print full un boto, yama "3Dirigo". Tambe por usa 3D printing na nivel industrial awendia pa traha partinan metalico pa por ehempel auto y te hasta parti di un motor di avion.

Tambe cu avancenan den ramonan manera Material Science, nos por spera cu pronto por te hasta usa materialnan full nobo y exotico, manera e "Aluminium Alloy" nobo, net anuncia di Massachusetts Institute of Technology. E alloy di aluminium aki, ta pesa hopi menos cu Aluminium regular, pero ta na mesun momento hopi mas fuerte. Ingenieronan di MIT a designa e version aki di aluminium, specialmente pa e ramo di 3D printing. Den futuro cercano tambe nos por spera, cu por ehempel por te hasta print, panelnan solar ultrabarata, piezanan pa ingreepnan medico manera un implante, y hopi mas.







Economia circular

Esaki ta trece nos na e siguiente tema, esta di Economia Circular. Aruba como isla chikito ta sumamente dependiente di importacion pa casi tur cos cu ta wordo usa na isla. Esaki ta haci cu Aruba ta extremadamente vulnerabel den perspectiva di cadena di suministro. Awo e concepto di Economia Circular, ta pa diseña, produci localmente y te hasta recycle localmente diferente producto pa asina tin hopi menos desperdicio y tambe necesidad di importacion externo.

En combinacion cu tecnologianan nobo manera 3D printing, nos por envisiona cu te hasta por cuminsa produci varios tipo di obhecionnan na Aruba mes, porta te hasta di material recicla. Den tur esaki e materialnan nobo cu por wordo produci na Aruba, por diseña esaki for di dia 1, pa cumpli completamente cu tur e rekisitonan di un Economia Circular, pa asina reduci desperdicio y importacion mas hopi posibel.

En conclusion, 3D Printing a yega un punto unda e no ta solamente pa hobbista mas, pero tambe tin hopi posibilidad sumamente interesante, for di ramo di produccion di diferente piezanan di motor, pa full un boto, y te hasta pa ingreepnan medico. Nos ta experimentando un revolucion den nos capacidadnan pa produci diferente producto den setting local. Asina nos por yuda reduci nos dependencia di importacion riba plaso largo strategico.

Bijles 1op1 cu Simon Waslander **Te cu MAVO 4**
Exacte vakken Economie Geschiedenis.
Pa mas info yama na T. 744-8663 of Email: Simonwaslander@gmail.com

Directie Buitenlandse Betrekkingen Aruba

Actualisacion di Conseho di biahe negativo pa Venezuela: Situacion ta keda tenso y impredecible

Ministerio di Asunto Exterior di Reino conhuntamente cu Gobierno di Aruba y Departamento di Relacionnan Exterior ta informa pa no biaha pa Venezuela. E conseho aki ta un actualisacion debi cu e situacion na Venezuela y den lama di Caribe den cercania di e costanan Venezolano ta keda tenso.

Stranheronan, incluyendo ciudadanonan Hulandes, por core un riesgo halto den caso di un incidente manera si keda aresta. Embahada Hulandes no lo por brinda (mucho) asistencia por ehempel den caso cu keda deteni door di autoridadnan Venezolano.



Conseho di biahe ta keda for Ministerio di Asuntonan Exterior di Reino:
Sea cual sea bo situacion no biaha pa Venezuela.

Si bo ta encontra bo mes na Venezuela na e momentonan aki:
* Sali for di e pais si por haci esaki di un forma sigur.
* Controla cu bo ta registra na e Servicio di Informacion di Ministerio di Asuntonan Exterior pa bo keda informa di e desaroyonan actual via e siguiente link: https://informatieservice.nederlandwereldwijd.nl/ .

Si bo ta biahando via tera:
* Tene cuenta cu control y hasta situacion di posibel detencionnan na frontera.
* E zonanan di frontera cu Brasil, Colombia y Guyana ta particularmente peligroso debi na e presencia di gruponan arma.
* A establece puntonan di control den henter e pais. Semper bay cu bo paspoort y/of prueba di residencia legal.

Departamento di Relacionnan Exterior ta conseha tur persona cu tin pensa pa biaha pa Venezuela pa no haci esaki y pa sigui e conseho di biahe pa Venezuela via di e website di Ministerio di Asuntonan Exterior di Reino: https://www.nederlandwereldwijd.nl/reisadvies/venezuela



De Minister van Transport, Integriteit, Natuur en Ouderen Zaken
Is voornemens in het openbaar aan te besteden, het project:

"Leveren, installeren en bedrijfsklaar opleveren van meubilair, elektrisch apparatuur, computers/ printers, specialistische equipment (o.a. operatie equipment) en diverse benodigdheden voor dierverblijven t.b.v. het ACD project te Kibiama".
Volgens bestek **DOW nr. 18 d.j. 2025**

Korte omschrijving van het werk:
Percelen:
A-Kantoor meubilair en goederen
B-Elektrisch apparatuur
C-Computers en printers
D-Specialistische equipment o.a. operatie equipment
E-Diverse benodigdheden voor de dierverblijven (katten en honden)

Uitvoeringstermijn: **60 werkbare werkdagen** na datum van aanvang exclusief bestelling tijd.

Het bestek is vanaf **14 november 2025** verkrijgbaar bij D.O.W. tegen betaling van **Afl. 250,00**.
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De Openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **14 november 2025** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **19 november 2025** om 10.00 vm te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **26 november 2025**.
De Openbare aanbesteding vindt plaats op **17 december 2025** om 11.00 vm op het kantoor van de Directeur van de Dienst van Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1.Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba. (niet ouder dan 6 maanden).
2.Bereidheidverklaring tot het instellen van een bankgarantie of borg.
3.De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken.
4.Een lijst van in te schakelen onderaannemers.
5.Overige vereisten opgenomen in het bestek.
Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Minister Geoffrey Wever (Futuro):

Free Zone Aruba N.V. despues di añanan di perdida a cuminsa haci ganashi



Diaranson mainta, Minister di Finanzas, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, den su calidad di representante di Land Aruba como unico accionista di Free Zone Aruba N.V. (FZA), a reuni cu e Hunta di Comisario di Free Zone Aruba NV.

Durante e reunion a presenta e cuentanan anual pa aña fiscal 2024 y a elogia e maneho di e Hunta di Comisario, bao guia di President-Commissaris mr. Patrick Brown y di e directiva pa e manera cu nan a cumpli nan tarea y pa e forma cu nan a guia e proceso di transicion. Despues di un proceso di reorganisacion di Free Zone Aruba NV, cu pa añanan a hiba perdida, e resultado pa 2024 a conoce un incremento di entrada di mas o menos 400 mil (27.5%) compara cu 2023. Un "net result" di 320 mil florin y un "operating result"di 85 mil florin. Por nota cu e cambionan cu a haci den e empresa a duna su frutonan, y tambe e hecho cu companianan nobo a bin establece den Free Zone Aruba NV a trece entradanan adicional, cual ta un desaroyo positivo. Proyeccionnan pa aña 2025 ta mas positivo ainda cu 2024.

Den un comunicado di prensa, minister Wever ta felicita e Hunta di Comisario y e empleadonan di Free Zone Aruba NV pa nan esfuerso pa recupera y fortalece stabilidad financiero di Free Zone Aruba NV y a enfatisa cu e situacion financiero ta demostra un mehoracion significativo, y ta refleha e resultado di un maneho mas estricto.

Hunto cu Free Zone Aruba NV ta den e proceso di formalisacion di un acuerdo laboral nobo cu un director di Free Zone Aruba NV. A haci un proceso di solicitacion publico caminda cu tur hende por a participa y pronto lo anuncia ken lo bira e director nobo di Free Zone Aruba N.V. cu lo cuminsa maneha e empresa desde 2026 pa hiba e empresa den un era nobo.



AWE MINI MEGA MEGA PLUS
Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 675.000,-
*Afl. 475.000,- + Afl. 200.000,- extra
Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm
HUNGA AWO
LOTTO

Awo pashent no mester bay afo pa operacion di aneurisma

Donacion di clipnan neurovascular ta eleva calidad y siguridad di cuido na Aruba

En conexion cu emeritacion di neurociruhano prof. dr. Bart van der Zwan di UMC Utrecht (UMCU),y Horacio Oduber Hospital (HOH), tabatin e grato placer di ricibi un donacion sumamente valioso, riba iniciativa di su persona, di e compania Aleman'Peter Lazic' y e compania Hulandes'Circle Medical'. Un momento grandi, paso e profesor a baha cu pensioen y a tuma e momento aki pa haci un donacion valioso na nos Hospital.



E donacion ta consisti di un set di instrumento neurovascular, entre otro clipnan di aneurisma di diferente tipo, 'appliers', un 'tray' y tambe un sistema di tag. E instrumentonan y implantenan aki ta haci posibel pa realisa operacionnan complica di aneurisma di un manera sigur y efectivo na Aruba mes. Awo pashentnan no mester bay den exterior mas pa un operacion asina, y miho ainda, paso pa hopi di nan e ta un operacion di urgencia cu ta salba nan bida.

E colaboracion entre dr. Van der Zwany Niels Weynschenk di Circle Medical ta uno cu ta existi ya pa hopi aña caba y a inicia na UMCU. E team aki a yuda Aruba hopi biaha caba den pasado, sea cu nan conocemento of cu material y cu e donacion importante aki ta fortalece e laso mas ainda. Durante luna di juli di e aña aki e colaboracion aki a demostra su balor durante un operacion di urgencia riba un turista Merícano, cu asistencia di neurociruhano dr. van der Zwan y HOH su team local, a resulta un exito total. Segun van der Zwan: "Esaki no ta solamente confirma cu e colaboracion ta esencial pero tambe cu HOH tin acceso na un camber di operacion bon ekipa y tambe un team di camber di operacion profesional y capabel pa haci operacionnan neurovascular cu ta complica. Ta importante pa corda cu un clip no ta solamente cera, pero ta uni tambe mas ainda!"

Drs. Jacco Vroegop, presidente di Hunta di Directiva di HOH orguyosamente ta mira back riba e desaroyo di e colaboracion cu UMCU:"Algun luna despues cu mi a cuminsa traha na HOH, nos a start cu'n colaboracion intensivo hunto cu prof. Pierre Robe di UMCU y nos ciruhano local Greg Lacle pa amplia e pallet di neurocirugia, crea un miho distribucion di trabou pa nos teamy pa comparti conocemento y experiencia. Loke a cuminsa cu un solo specialismo a crece bira un red mas amplio cu varios disciplina. Pa mi, e cuido neurovascular tin un aprecio special den mi curason. Mi prome experiencia cu operacionnan di e tipo aki tabata durante mi prome stage na aña 1997 di Dijkzigt Ziekenhuis (awo Erasmus MC) na Rotterdam. Mi ta hopi orguyoso cu a logra crea un legado hunto cu un team entusiasma di HOH y tambe di UMCU. E clipnan pa neuro-aneurisma cu nos a ricibi lo bay salba bida y esey ta simbolisa exactamente loke nos ta para p'e: sigui traha riba un miho hospital y un miho cuido pa nos isla."

Etiopia ta investiga posible brote viral di keintura hemorragico despues di 8 infeccion

(AP)—Autoridadnan di Salud Africano a confirma diamars un posible brote di un keintura hemorragico viral den sur di Etiopia cu ta bao investigacion despues di a descubri ocho caso sospechoso.

E ministerio di Salud na Etiopia ta anticipa di anuncia e resultadonan di e investigacion andante diabierna, segun CDC Africa, e cuerpo di respuesta pa emergencianan di salud den e continente.

Keinturanan hemorragico viral ta un grupo di malesanan cu potencial di epidemia y ta inclui e virusnan Marburg y Ebola, keintura hemorragico Crimea-Congo y keintura Lassa—tur di cual a ser registra den e continente den e ultimo añanan.



E organisacion Mundial di Salud (WHO) a bisa diahuebs cu e ta desplegando 11 agente tecnico pa sostene Etiopia den e investigacion y respuesta na e brote.

"WHO tambe ta proveendo materialnan esencial, incluyendo equipahe protectivo pa trahadornan di salud y material pa preveni infeccion, como tambe un tent di isolacion rapido pa fortalece cuido clinico y maneho di capacidad," segun e agencia di UN a bisa den un declaracion.

A reporta e brote den e region sur di Omo, cual ta comparti frontera cu Sur Sudan.

Director-General di CDC Africa, Jean Kaseya, a bisa diahuebs cu e brote tabata un preocupacion pasobra "Sur Sudan no ta leu y tin un sistema di salud fragil."

Varios pais den Oost y Centro Africa recien a experencia brotenan viral di varios keintura hemorragico.

Stichting Viana Charity Fund

ta un fundacion cu tin como meta, haci donacion na organizacionnan cu ta existi legalmente y cu, a base caricativo, ta traha ariba tereno social. Nos fundacion ta reuni anualmente. Pa tradicion na final di aña, fundacion, asociacion of otro gruponan, cu ta existi legalmente cu ta cumpli cu e meta di nos fundacion, y cu ta desea di bin na consideracion pa un donacion, por entrega nan peticionnan hunto cu nan relato financiero y di actividad di 2024, pa mas tarda November 21, 2025. Peticionnan cu wordo entrega despues di e fecha stipula, no ta bini na remarca pa un donacion. Peticionnan hunto cu e otro documentonan mester wordo entrega na nos secretario, Herry Koolman, Ierlandstraat 27, Eagle.

Barco di Marina Zr.Ms. Pelikaan un biaha mas ta brinda yudansa di emergencia na Jamaica

Despues di a entrega cu exito e prome carga di suministro di emergencia, Zr.Ms. Pelikaan un biaha mas ta na caminda pa bay Jamaica pa brinda yudansa di emergencia.



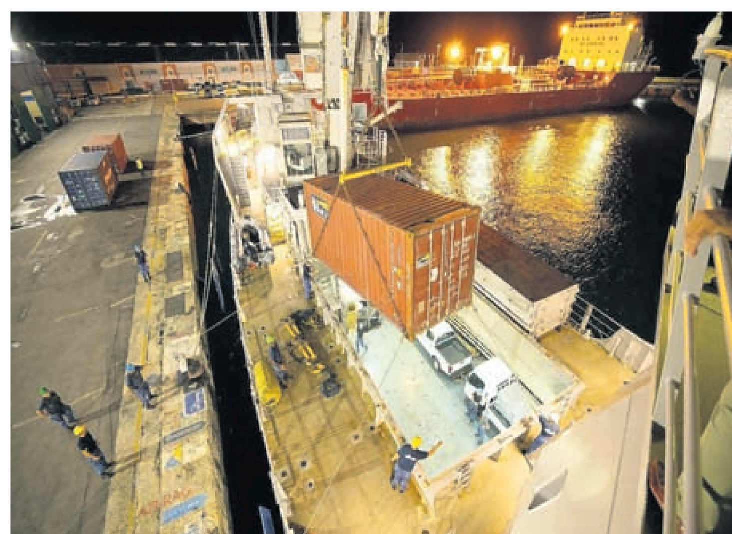
Directamente despues di entrega di e mercancia di yudansa y e material di emergencia na Jamaica diamars 4 di november, e mes un dia e barco a sali back direccion di Barbados pa un carga nobo di mercancia. Diasabra ultimo pa di dos biaha e barco a keda carga cu suministronan di yudansa y materialnan di emergencia. E barco di Marina Hulandes awe 12 di November lo yega den transcurso di dia Jamaica.

Zr.Ms. Pelikaan e biaha aki tambe a keda yena cu mercancia esencial di yudansa, tal manera vehiculonan, tent di emergencia y mercancianan di emergencia. E containernan tambe a keda yena cu un averahe di 150.000 bleki di cuminda y miles di articulonan di necesidad basico tal manera lampi cu ta funciona riba energia solar, jug y generator.

Durante e prome suministro di materialnan di yudansa na Jamaica Zr.Ms. Pelikaan a hiba entre otro un instalacion di desalinisacion pa traha awa di bebe, ademas di 1.440 racion di emergencia, 1.000 kit di refugio, 1.200 tent di emergencia y 1.400 cama di campamento pa Jamaica.

Zr. Ms. Pelikaan ta ekipa cu un cran y un bodega di carga grandi. Esaki ta haci e barco di sosten logistico idealmente adecua pa e tarea di alivio. Duna asistencia ta un di e tres tareanan principal di Departamento di Defensa den Region Caribe.





Corsou:

Lider di oposicion ta cuestiona prome minister tocante orden di silencio duna na Ontvanger

(CuraçaoChronicle) - E tension politico entre gobierno y oposicion a profundisa despues cu Quincy Girigorie, lider di partido den oposicion PAR, a formalmente pidi Prome Minister Gilmar Pisas clarifica dicon Ontvanger, Mr. A Trona, aparentemente a ser prohibi papia dilanti parlamento a pesar di a ricibi autorisacion oficial di Conseho di Minister.

Den un carta detaya manda na Presidente di Parlamento Fergino Brownbill dia 10 di november, Girigorie a invoca Artikel 96 di Reglement van Orde van de Staten van Curaçao pa entrega un serie di pregunta formal na e Prome Miister tocante loke e ta yama "inconsistencianan serio" den e manera cu gobierno ta tratando e caso.

E controversia a cuminsa despues cu Prome Minister Pisas a bisa publicamente dia 15 di october cu e topico di "Ontvanger su exencion di papia" tabata riba e Conseho di Minister su agenda y cu, den interes di transparencia, e tin intencion di otorga Mr. Trona permiso pa dirigi su mes na parlamento tocante e acusacionnan haci den su contra.

Sinembargo, durante un sesion parlamentario dia 6 di november, minister di Finanzas Charles Cooper a informa legisladornan cu mientras e Conseho berdad a otorga Trona permiso oficial pa papia, el ta personalmente den desacuerdo cu e decision aki y pa e motibo ey no a invita Trona e reunion.

Girigorie a bisa cu e contradiccion aki ta trece preguntanan serio tocante unidad den gobierno y transparencia, notando cu e minister di Finanzas su negacion efectivamente a pasa riba un decision cu Conseho di Minister a tuma colectivamente.

Den su carta, Girigorie a trece dilanti 12 pregunta specifico pa Prome Minister Pisas, pidiendo



e pa confirma:
E fecha exacto unda e Conseho a duna e Ontvanger autorisacion pa papia
E condicion bao di cual a duna e autorisacion
Si e exencion ta aplica na tipo di reunionnan specifico (por ehempel, solamente sesionnan di e comite of tur reunion parlamentario)
Si e Conseho su decision por ser haci disponible na Parlamento pa evaluacion prome cu 17 di november
Si e principio di "unidad gubernamental" te ainda ta aplica si ministernan individual por publicamente contradeci e conseho su decision colectivo

Girigorie tambe a pone presion riba e prome minister pa splica con e publico y Parlamento mester interpreta e Conseho su decisionnan si nan por ser ignora pa ministernan individual, y si e Gabinete Pisas III te ainda ta mantene su compromiso na transparencia pa loke ta trata operacionnan den departamento di impuesto.

E lider di PAR a sigui puntra si e prome minister lo duna autorisacion na Parlamento mes pa invita Sr. Trona directamente na sesionnan den futuro - garantisando cu e ministernann o por blokia su presencia - y si Trona su exencion ta keda valido pa cualkier otro peticion di parlamento.

Girigorie a conclui cu e problema awo a bira uno di importancia constitucional, cuestionando si e gobierno actual te ainda ta sigui funciona como un gabinete uni. "Con parlamento y publico por confia den e decisionnan di Conseho di Minister si por ignora esaki di acuerdo cu cada ken su kier?" Girigorie a bisa den su carta.

Prome Minister te ainda no a contesta publicamente na e preguntanan. Ta anticipa cu e lo atende e topico aki den parlamento proximo siman, cu oposicion haciendo yamado pa claridad, conssitencia y responsabilidad for di e administracion di Pisas.



De Cuba | Ormel | Noordhuizen
Attorneys at Law

Elleboogstraat 11-13
Oranjestad, ARUBA
T +(297) 583 8144
F +(297) 583 8145

OPHEFFING FAILLISSEMENT

Bij beschikking d.d. 10 november 2025 behorende bij zaaknummer E.J. AUA20190770 heeft het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba het faillissement van de naamloze vennootschap Oduber Contractor II N.V., uitgesproken d.d. 22 maart 2019, wegens gebrek aan baten opgeheven.

De curator
mr. J.M. de Cuba
De Cuba Ormel Noordhuizen Attorneys at Law
Elleboogstraat 11-13
Oranjestad, Aruba
T: +297 583-8144
F: +297 583-8145
E: jeannot@dconlaw.com



Hulanda clasifica como “den riesgo” pa presion di migracion bao di un rapport nobo di UE

(NLTimes) - Comision Europeo a clasifica Hulanda como un pais cu riesgo di presion migratorio halto. E evaluacion aki ta bin di e rapport anual di asilo y migracion di e Comision, cu ta cubri e fluhonan di migracion pa UE di juli 2024 pa juni 2025.



E analisis di riesgo di e rapport ta tene cuenta cu e cantidad di migrante, aplicacionnan di asilo, GDP y tamaño di poblacion di cada estado miembro di UE. Hulanda ta ser clasifica como un pais cu tin un riesgo di presion di migracion, banda di Belgica, Alemania, Francia, Polonia y Irlanda.
Den paisnan den e categoria aki, tin cantidadnan halto di migrante, sistemanan di recepcion tenso, of hasta instancianan di migracion cu ta ser usa como un herment politico, manera a sucede na Polonia pa un tempo.

Siendo clasifica den e categoria aki ta permiti Hulanda pa saca recursonan manera sosten financiero for di e “toolbox” di UE, cu ta parti di e pacto di migracion cu ta bay drenta na vigor na juni.
Grecia, Spaña, Italia y Cyprus ta ser clasifica manera experimentando presion di migracion pa motibo di e fluho grandi di migrantenan. E paisnan aki pronto lo ta eligibel pa e mecanismo di mudansa di UE, cu ta permiti otro estadonan miembro pa tuma algun di e migrantenan.

Comisario Europeo pa Migracion, Magnus Brunner, a presenta un proposicion pa e mecanismo di mudansa, pero no a divulga cuanto migrante cada estado miembro lo ta spera di ricibi na nomber di un otro pais di UE. El a laga e detayenan pa e estadonan miembro dicidi.

Hulanda, Belgica, Alemania, Suecia y Finlandia a declara anteriormente cu nan lo sostene un mecanismo di mudansa solamente si e reglanan di Dublin ser aplica mas rigurosamente. Bao di e reglanan aki, e pais di UE caminda un solicitante di asilo ta entrega su peticion pa prome biaha ta responsabel pa atende esaki.

Segun e Comision, e crusamento ilegal pa drenta UE a baha cu 35%. No obstante, Bruselas ta sigui mira esaki como un asunto serio, banda di e recepcion di Ucranianonan y colaboracion cu paisnan bisiña pa acomoda migrantenan. E Comision ta tuma nota tambe cu e Estadonan miembro ainda ta keda atras den implementacion di reglanan di asilo y migracion mas estricto.

Identidad di sospechoso di asesinato ainda no ta confirma lunanan despues di aresto

(NLTimes) – Tres luna despues di e asesinato brutal di Lisa di 17 aña na Amsterdam, Ministerio Publico (OM) ainda no por a confirma identidad di e sospechoso. E homber, aresta poco despues di e asesinato di e dama hoben, a bisa polis ken e ta. Pero e no tin documento cu ta confirma su identidad, y OM no por a verifica esaki ainda, un vocero a bisa NU.nl.

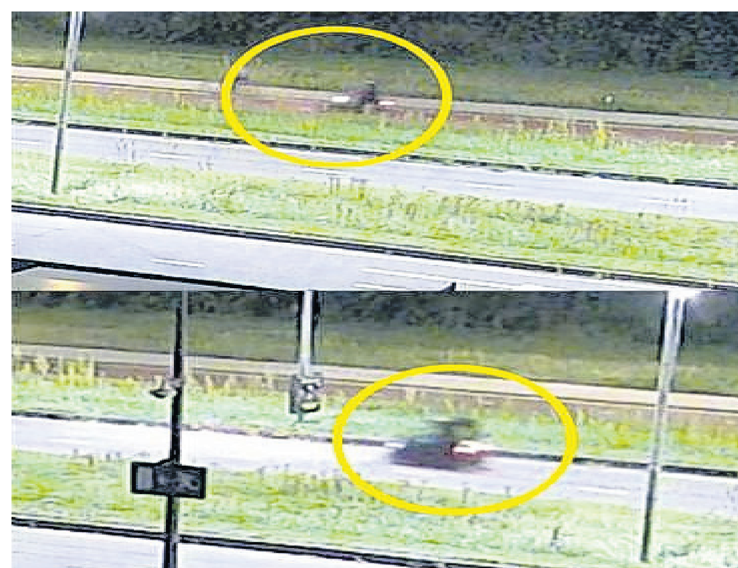
OM a entrega peticionnan pa informacion tocante e homber na varios pais, y tambe un peticion pa asistencia huridico na Nigeria, di unda e homber ta pretende cu e ta. Ta tumando algun tempo pa contesta di e paisnan aki drenta, e vocero di OM a bisa.

“OM ta dependiente di e registronan di estado civil di otro paisnan,” e vocero a bisa e corant. “E proceso ey ta tuma tempo, y OM ta wardando riba un contesta ainda. No ta tur pais tin e mesun registro di estado civil cu Hulanda.”

E sospechoso lo presenta den corte pa un audiencia preliminar dia 25 di november. Segun OM, e hecho cu su identidad no a ser verifica lo no stroba su persecucion.

Lisa a ser haya asesina banda di Holterbergweg na Amsterdam durante oranan di marduga di 21 di augustus. Polis a detene e sospechoso na un refugio di asilo den cercania e siguiente dia.

E ta ser sospecha tambe di a viola y purba di agredi sexualmente dos otro hende muhe den e dos simannan prome cu e asesinato di Lisa.



Mayoria di parlamentario nobo, cu antes tabatin posicion politico, a opta contra suplementacion di salario

(NLTimes) - Mayoria di e miembronan recien huramenta di Tweede Kamer cu anteriormente tabata ocupa posicionnan politico, a dicidi di no laga suplementa nan salario cu pago di retiro, BNR a descubri despues di a encuesta e Parlamentarionan nobo.



Politiconan tin derecho riba pago di retiro despues di nan carera politico pa yena e buraco entre trabaonan. Pero e areglo aki por ser usa tambe si un trabao nobo ta paga significantemente menos cu e trabao anterior. Pues Parlamentarionan nobo cu nan posicion anterior den politica tabata paga mas cu Tweede Kamer, por aplica pa nan salario ser complementa.

E grupo aki ta inclui miembronan di Gabinete anterior, alcalde y ehecutivonan provincial.

“Como parlamentario, en berdad lo mi gana menos, pero toch e lo ta mas cu suficiente,” Parlamentario nobo y ex-alcalde di Amsterdam, Marjolein Moorman (GroenLinks-PvdA) a bisa BNR. P'esey e ta renuncia e pago di retiro.

Cinco otro parlamentario nobo cu tin derecho riba suplementacion di salario tambe a dicidi di renuncia na esaki, nan a bisa BNR. Nan ta ex alcalde Robert van Asten (D66), ex-minister Marjolein Faber (PVV), ex ehecutivo provincial Henk Jumelet (CDA), ex-consejal Maes Lanschot (CDA), y ex-Secretario di Estado Ingrid Coenradie (JA21).

Ex-Secretario di Estado Chris Jansen (PVV) a bisa BNR cu e no tabata na altura cu su salario parlamentario por a ser suplementa. “Mi no a haya ningun informacion di esey ainda. Mi ta warda y wak y despues tuma un decision,” el a bisa. Ex Secretario di Estado Vicky Maeijer (PVV) no a contesta e preguntanan di BNR.

E schema di suplementacion di salario ta mas bien controversial. Hopi parlamentario ta kere cu e salario parlamentario ta suficientemente generoso caba, y suplement'e no mester ta un opcion. PVV y SP tabatin eliminacion di e schema den nan programanan di eleccion.

“Den mi bista, e schema di pago di retiro ta destina como un brug temporal, pa ora bo no haya un trabao nobo mesora of si diripiente bo salario baha asina tanto cu bo ta topa cu problema cu bo gastonan fiho,” Moorman a bisa BNR.

No ta tur Parlamentario ta renuncia e beneficio aki. Na 2019, parlamentario di VVD Klaas Dijkhoff tabata bao candela despues cu Volkskrant a revela cu el a ricibi €37.000 na suplementacion di salario pa aña. E tabatin derecho riba e beneficio debi na su funcionnan anterior como Secretario di Estado y Minister den Gabinete Rutte II.

BONDIA ARUBA

Argentina: IMF ta insisti riba "necesidad di acelera esfuerso di acumulacion di reserva"

(Infobae) – Vocero di Fondo Monetario Internacional (IMF), Julia Kozack a sigura cu "ta prematuro" pa afirma cu e swap di 20.000 miyon dollar acorda entre Argentina y Merca lo permiti cumpli cu e meta di reserva di Banco Central acorda den e programa vigente cu e organismo multilateral di credito.

"Loke mi por bisa ta cu lo ta prematuro di mi banda comenta si ta bay cumpli e obhetivo den futuro. Pero loke tambe mi por agrega ta cu den nos discusionnan cu autoridadnan nos a enfatisa e necesidad di acelera e esfuersonan di acumulacion di reserva pa yuda gestiona miho e volatilidad y fortalece mas aun e confiansa di mercado," Kozack a bisa contestando un pregunta di Infobae.



El a agrega cu "e mehoracion recien den e condicionnan di mercado ta presenta un bentaha di oportunidad pa autoridadnan fortalece e politicanan macroeconomico, consolida stabilidad y acelera e acumulacion di reserva."

For di aplicacion di e programa di ahuste, gobierno di presidente Javier Milei a logra cumpli cu e metanan di emision monetario y deficit fiscal, y mester a pidi un "waiver" na directorio di IMF tocante e obligacion di consolida e reservanan di Banco Central.

Den e contexto aki, e swap di Tesoro di Merca a permiti evita un crisis den e mercadonan. Milei y presidente Mericano, Donald Trump tin sintonia ideologico y cercania personal, y esaki a habilita e posibilidad di obtene sosten politico fuerte di Cas Blanco.

E sosten politico aki a nifica e firma di un swap di 20.000 miyon dollar firma entre Banco Central di Republica di Argentina y Tesoro di Merca.

E swap a sirbi pa ehecuta e ultimo pago di 800 miyon dollar na IMF den concepto di interes di debe, y den Palacio di Hacienda no ta descarta cu lo por usa obligacionnan proximo cu e organismo multilateral.

Sinembargo, segun e splicacionnan di vocero Kozack den e conferencia di prensa, IMF ainda ta mustra cauteloso na momento di reconoce cu e 20.000 miyon dollar di e swap cu Merca por integra e reservanan internacional neto di Banco Central.

Tocante e acuerdo specifico entre Argentina y Merca, cu ta implica e swap di 20.000 miyon dollar y otro 20.000 miyon mas pa cumpra bono, Kozack a mantene cu ta trata di convenio bilateral cu ta pafo di IMF.

"E tamaño specifico y e modalidadnan di sosten ta asuntonan bilateral entre autoridadnan Mericano y Argentino, pero nos ta mira e esfuersonan aki como un refuerso na e obhetivonan di reforma y stabilisacion di Argentina," Kozack a sostene.

Rusia ta consolida bastion militar na Nicaragua



(martinoticias) – E relacion entre Rusia y Nicaragua ta distingui pa e nivel excepcional di confiansa y integracion operativo entre Moscu y Managua. Presidente Daniel Ortega, lider sandinista di era di Guera Friu cu a mantene laso cu Moscu durante su prome mandato (1979-1990) a declara cu su pais ta "aliado strategico di Rusia na Centro America" y "plataforma regional di Rusia den tur ambito."

Na december 2024, canciyer Nicaraguense a afirma cu e relacionnan bilateral a "alcansa nivel di un aliansa strategico" bao liderazgo di Putin y Ortega.

E dimension mas significativo di cooperacion Ruso-Nicaraguense ta e instalacion di un infrastructura sofistica di vigilancia y spionahe den sur di Managua, na cual Rusia tin acceso sin precedente.

Mita di 2017, oficialnan di inteligencia Ruso a instala ekipo avansa di interceptacion na varios base militar Nicaraguense, cu su centro di coordinacion ubica den compleho Cerro Mokoron (Unidad 502). E instalacion tabata supervisa pa cuatro oficial Ruso, uniconan autorisa pa opera e ekipo; personal Nicaraguense ta limita na tareanan di seguridad y mantenemento. Direccion di Inteligencia Militar y Contrainteligencia (DICIM) Nicaraguense ta opera e basa Mokoron, pero solamente oficialnan Ruso tin acceso na e informacion colecta.

E base aki tin un sistema di radiogoniometria capaz di ubica señal telefonico, televisivo y radial di henter e espectro electromagnetico.

Tin ocho stacion adicional pa scucha distribui strategicamente na Nicaragua, manera na Cerro Casitas, Volcan Cosiguina, El Naranjo, Las Manos, Cerro Mogoton, y Peñas Blancas. A instala un "antena parabolico gigante" na Mokoron fin di 2017, y e compleho awe ta conta cu cinco antena satelital di diferente tamaño.

Fuente di inteligencia ta describie como un instalacion "similar" na e stacion terestre di sistema GLONASS ubica den Laguna di Nejapa, Managua. E stacion inaugura na april di 2017 den e reserva natural ta controla pa Rusia.

Ademas, expertonan Ruso ta encarga di integra e software SORM-3 den sistema di rastreo di Nicaragua. Crea pa desaroyadornan Ruso, SORM-3 ta permiti monitoreo integral di internet y telecomunicacion, incluyendo transaccion di carchi, e-mail, yamada, mensahe, rednan social y wi-fi.
E sistema ta permiti intercepta y almacena tur actividad di e aparatonan selecta, creando "potret digital" detaya di e individuonan vigila. E obhetivonan principal ta embahadanan stranhero (specialmente Mericano), figura di oposicion interno y supuesto "traidornan" di regimen di Ortega.

Marco di cooperacion militar (2024–2025)

December 2024, gobierno Ruso a aproba un draft di acuerdo intergubernamental di cooperacion militar cu Nicaragua, cu un duracion inicial di cinco aña y renobacion automatico pa periodonan igual. E documento, di 16 articulo, ta establece "intercambio regular di informacion y experiencia den cooperacion tecnico-militar, realisacion di ehercicio conhunto, training di tropa, intercambio di inteligencia y creacion di un grupo di trabao conhunto cu reunion alterna na ambos pais."

General di division, Marvin Corrales Rodriguez, inspector general di ehercito Nicaraguense, a confirma na mei 2025 cu ambos nacion tin plan pa firma e acuerdo prome cu fin di aña.

Criticonan ta adverti cu e acuerdo lo importa e doctrina di combate Ruso directamente na Centro America.

Desde 2017, ministerio di Interior Ruso ta opera na Managua un centro destina oficialmente na training policial y anti-droga, maske informe di inteligencia ta indica cu su proposito real ta capacitacion den vigilancia y represion interno.
Ademas, regimen di Ortega a converti den un laboratorio di prueba pa tacticanan Ruso di evasion di sancion y exportacion di tecnologia di vigilancia na otro gobiernonan autoritario. E presencia di alrededor di 250 efectivo militar Ruso den teritorio Nicaraguense ta consolida, ademas, un marca militar permanente na Centro America, algo sin precedente desde temponan di Guera Friu.

Trinidad y Tobago: Prome Minister ta haya sosten pa leynan di zonido mas severo

(TrinidadExpress) - Prome Minister Kamla Persad-Bissessar a ricibi sosten fuerte pa su anuncio cu leynan di polucion di zonido mehora lo ser presenta na Parlamento prome cu fin di aña.



Presidente di Urban Development Corporation of Trinidad and Tobago (UDeCOTT) Shankar Bidaisee a bisa Express cu e directiva a aproba un politica cu ta bisa cu no mester tin fiestanan na Brian Lara Cricket Academy na Tarouba.

El a bisa cu mantencion di e facilidad ta costa te cu $15 miyon pa aña, mientras cu e entrada genera for di fiestanan hopi menos den comparcion. Den contesta riba preguntanan di e Express, e Prome Minister a bisa cu el a duna e instruccionnan pa prohibi fiestanan na e stadion, señalando cu polucion di zonido tambe tabata un factor impulsor.
Den un post riba X ayera, e Prome Minister a provee mas detaye, bisando, "polucion di zonido ta un molester. Mi a instrui pa tur fiesta na Stadion Brian Lara stop ya cu e zonido a bira insoportabel pa residentenan.

Un video tambe a ser publica, recordando e promesa di e Prome Minister durante e campaña di eleccion general pa atende cu polucion di zonido. El a señala cu tabatin un proliferacion di zonido cu ta sali for di cas, fiesta, bar y clubnan—zonido intolerabel pa residentenan den cercania.

El a bisa cu e Gobierno di Congreso Nacional Uni (UNC) lo cambia e leynan di polucion di zonido pa proteha salud mental di hende, y cu e sistema di dunamento di lisencia di bar y fiesta lo ser cambia.

E comentarionan di Prome Minister a ser sosteni pa un cantidad di hende riba plataformanan di medionan social, incluyendo Ralph Maraj, Embahador na Caricom, kende a emiti un comunicado elogiando Persad-Bissessar.

Maraj a bisa cu pa añas, a traves di columnanan di corant y programanan di radio, el a bringa contra polucion di zonido na Trinidad y Tobago. El a bisa cu ta un alivio cu ayudo porfin ta yegando pa atende cu e asunto aki, manera Prome Minister a indica.

El a bisa cu e no ta papia bon tampoco di e nivel di civilisacion cu tin den T&T.

Un flotilla ta habri e Cumbre di Pueblo pa activistanan durante dialogonan climatico di UN na Brasil

(AP)—Mientras cu e dialogonan climatico di Nacionnan Uni a sigui diaranson na e sitionan di evento nobo y elabora construi pa e cumbre, hopi activista cu ta desea di tin voz den e conferencia a tuma rumbo pa awa.



Hiba pa un cantidad di botonan grandi y chikito, un grupo grandi a grita y hari, y a yora. Algun a dal nan palo di canoa den awa di e bahia unda un seccion nort di e selva Amazonica ta topa e Ocean Atlantico. Otronan a brasa otro manera amigonan bieu. Nan a primi nan frenta na otro y a wanta man of a para den silencio di oracion y reflexion.

Nan tabata ey pa celebra un comunidad mundial: activista, organisadornan, ambientalistanan y gruponan indigena, na un reunion pafo di e sala caminda lidernan mundial ta papiando tocante cambio climatico durante e dos proximo simannan. Nan alegria a yega despues di un momento cortico pero tenso e anochi prome, ora cu manifestantenan a kibra algun barera di seguridad na e sitio principal di conferencia, y a hinca dos security guard levemente, segun UN.

Hopi a enfatisa e importancia pa hiba e voz di e pueblo dilanti despues di añas cu e dialogonan tabata tuma luga den paisnan caminda sociedad civil no tin libertad pa protesta.
"E Amazona pa nos ta un espacio di bida," Jhajayra Machoa, un miembro di e nacion indigena A'l Kofan di Ecuador y parti di e delegacion Wisdom Keepers, a bisa mientras e tabata yuda pa rema un di e canoanan. "Nos ta cargando e emocion y e sentimento di tur loke a pasa na e lugar aki, y loke nos kier recorda. Recorda di unda nos ta bin, unda nos ta bayendo y loke nos kier."

Activistanan ta pidi lidernan mundial pa pensa riba esnan cu ta sufriendo mas
Esnan cu ta yegando na e Conferencia di Partidonan, COP30, tin diferente speransa pa loke ta e resultado final. E aña aki ta distinto, pasobra no ta spera cu lidernan lo firma un gran acuerdo unico na final; en bes di esey, segun organisadornan y analistanan, e intencion ta pa concreta promesanan anterior pa tuma accion real contra cambio climatico.

Pero hopi di e activistanan tin un meta comun. Nan kier pa nacionnan pone den centro e necesidadnan di comunidadnan marginalisa cu ta carga e impacto mas fuerte di e crisis climatico cu menos recurso pa adapta. Esaki ta nifica inclui e comunidadnan ey den liderazgo y proceso di decision. Y nan kier mira boluntad politico pa stop emisionnan di gas cu ta kimando e planeta, extraccion di recurso y otro practica cu ta causando daño.

"Ora nos ta conecta loke ta pasa den mente—ora nos ta papia di politica—nos mester conecta tambe cu e curason y laga e spirito tuma parti di e trabao," Whaia, un otro miembro di e delegacion Wisdom Keepers y un muhe Ngti Kahungunu di New Zealand, a bisa. "Mester tin e dos brasa, e dos rama di e mata, pa por ta fuerte y haya nos resistencia den e espacio aki."

Activistanan ta ricibi cu alegria mas libertad pa expresa nan opinion
E libertad pa papia libremente ta un alivio pa hopi cu a yega na Brasil despues cu dialogonan anterior tabata tuma luga den paisnan cu tin limitacion riba libertad di expresion y protesta.

Diamars anochi, e choca cu security guards ora un grupo di activista a purba forsa nan entrada na e sitio di evento COP prome cu nan a ser para.

E evolucion cu mester pasa pa mundo tuma accion "no ta den e salanan di COP, sino riba caya, hunto cu nos pueblo," Jacob Johns, un miembro Akimel O'Otham y Hopi di Wisdom Keepers Delegation, a bisa despues di mira e incidente.

Awor ta e momento pa uni forsa, respeta otro y reevalua e sistemanan cu ta manda riba e planeta, segun Pooven Moodley di Earthrise Collective, un grupo cu ta reuni activistanan cu tradicionnan diferente.

P'e, e canoanan mira na e evento diaranson ta un metafora pa e situacion actual di mundo pa loke ta cambio climatico. "E canoa den cual nos ta caba ta hundiendo, hende ta ser tira for di dje, y finalmente nos ta marchando den direccion di pa un caida total. E pregunta ta: kico nos haci, pasobra esaki ta nos realidad," Moodley a bisa. "Nos mester sigui defende e teritorionan y e ecosistemanan cu nos por, pero mientras nos haci esey, nos mester lansa un canoa nobo."



BON DIA ARUBA

Ex prins Andrew a manda e-mail durante scandal di Epstein bisando 'mi no por wanta mas'



(AP) - Mientras e homber cu anteriormente tabata conoci como e Prins Andrew a keda lansa den media cu noticianan tocante e ofensor sexual Jeffrey Epstein, el a busca distancia su mes di e scandal.

"Mi no por wanta mas di e situacion aki," un email di un persona identifica como "The Duke" (E Duke) den Epstein su contactonan a expresa den 2011, den un di miles di email parcialmente redacta cu a publica diaranson.

14 aña despues, e ex Duke di York a perde tur su titulonan, incluyendo e status di prins cu el a ricibi cu su nacemento. Andrew Mountbatten-windsor - e manera cu e ta conoci awo - su ruman homber, Rey charles III, a kita su titulonan for di su persona y lo ser saca for di su cas tambe, cual ta e mansion unda e tabata biba sin tin cu paga huur cerca di Windsor Castle.

Sinembargo e mal noticianan ta keda bin pa e homber cu antes tabata den linea pa subi trono.

E cantidad di documento reciente a renoba e acusacionnan contra Mountbatten-Windsor y a debilita su negacionnan cu el a yega di conoce e supuesto victima, Virginia Roberts Giuffre. Tambe nan ta revela algun di e esfuersonan haci tras di escena pa ataca Giuffre su acusacionnan.

Mountbatten-Windsor, e di dos yiu di Reina Elizabeth II, a nenga profundamente e acusacionnan di Giuffre, ken a kita su propio bida anteriormente e aña aki. Sinembargo el a yega un acuerdo si den demanda, fuera di corte, cu aparentemente a resulta den un pago di miyones di dollar.

Ora cu Mountbatten-Windsor su lasonan cu Epstein - ken a keda condena di solicita prostitucion na Florida - a keda reporta prome den 2011, el a keda obliga un biaha mas renuncia como Britania su enviado special pa comercio.

E scandal, sinembargo, a bolbe bini dilanti den 2019 ora cu Epstein a keda deteni pa un di dos biaha bao cargo di trafico sexual. Giuffre a bisa cu e tabatin 17 aña ora cu el a ser trafica pa tin relacion sexual cu Mountbatten-Windsor.

Den un intento desastroso pa limpia su nomber, Mountbatten-Windsor a haci un entrevista cu BBC den cual el a nenga cu el a yega di conoce Giuffre y cu el a kibra tur contact cu Epstein den december 2010. El a keda ampliamente critica pa falta di empatia na Epstein su victimanan y pa ofrece splicacionnan cu no por kere pa su amistad cu Epstein.

Su caida a cuminsa luna pasa ora cu email a demostra cu su amistad cu Epstein a dura hopi mas tempo di loke el a bisa. E revelacionnan aki tabata sigui pa e publicacion di giuffre su memoir luna pasa cu a detaya e 3 biaha cu nan a tin relacion sexual. E email nobo ta contradeci e afirmacion di Mountbatten-Windsor cu e potret di su persona cu su brasa rond di Giuffre tabata manipula, pa motibo cu e no ta corda cu el a yega di saca e potret ey.

"Si e taabta riba mi avion y si el a saca un potret cu Andrew di mesun manera cu varios di mi empleadonan a haci," Epstein a skirbi den un email di 2011 den cual el a yama Giuffre un gañado. Epstein a keda insulta Giuffre, bisando cu e no ta "nada mas cu un persona cu ta contesta telefon." El a papia di contrata un reportero pa investiga su persona, sugiriendo cu "Buckingham Palace lo gusta esey."

Ora cu Mail riba diadomingo a pidi comentario prome cu publica un articulo den mei 2011 tocante Giuffre su acusacionnan, Epstein a manda e email na un contacto yama "The Duke" cu ta parcialmente redacta pero ta parce di ta Mountbatten-Windsor.

"Please sigura cu tur declaracion of carta legal ta bisa claramente cu mi NO ta involucra y cu mi no tabata sa y no sa NADA tocante ningun di e acusacionnan aki," e contesta di e contacto "The Duke" a bisa. "Mi no por wanta mas di mi banda."

Ora cu el a puntra Epstein tocante con e tin plania di contesta e revista su peticion, Epstein a bisa cu e no ta sigur. "E unico persona cu ken e no a tin relacion sexual ta Elvis," el a skirbi.

BREITLING
1884

We're Hiring: Sales Advisor

Are you outgoing, love watches and passionate about luxury?
Breitling Boutique Aruba is looking for a **Sales Advisor** to join our growing team.

As the face of our brand, you'll deliver exceptional service, connect with clients on a personal level, and help them discover timepieces that represent their personality and are as unique as they are.

Experience in luxury or retail is a plus, but not a must.

We'll guide you through **Breitling's official certification program**, designed to equip you with the product knowledge, storytelling, and client experience skills that define our brand.

We would love to meet you! Email us your CV to **marketing@gemani.com**



FIND US ON
X
@bon.dia.aruba
ALSO AVAILABLE ON

Lo honra Sarah Jessica Parker cu premio Carol Burnett durante Golden Globes





(AP)—Sarah Jessica Parker a bay di un persona cu ta entrega premio pa awor ta hayando un. E ganador di Emmy y Screen Actors Guild Award—y hurado pa e Booker Prize di 2025—a ser nombra diahuebs como e recipiente di e premio Carol Burnett pa su "contribucion sobresaliente na television dilanti of patras di camara."

"E carera di Sarah Jessica Parker ta representa e spirito exacto di e premio Carol Burnett," segun Helen Hoehne, presidente di Golden Globes, a bisa den un declaracion. "Su impacto pionero riba television y su dedicacion na contamento di storia riba escenario y pantaya a laga un marca imborable riba cultura popular. Nos ta honra pa celebra su contribucionnan extraordinario na e industria di entretenimento."

Lo presenta e premio durante un ceremonia special anual nobo, yama e "Golden Eve," honrando recipientenan di ambos e premio Carol Burnett y e premio Cecil B. DeMille, cual lo bay pa Helen Mirren e aña aki. E ceremonia aki lo estrena dia 8 di januari riba CBS y lo stream riba Paramount+.

E ceremonia principal di Golden Globes lo tuma luga dia 11 di januari y lo ser presenta pa segunda bes pa Nikki Glaser. Parker ta kisas miho conoci pa rol como Carrie Bradshaw den e serie di HBO "Sex and the City" y su sequel "And Just Like That." Su peliculanan ta inclui "Hocus Pocus" y "Hocus Pocus 2," "Failure to Launch," "The First Wives Club," "Ed Wood" y "Mars Attacks!", entre otro.

E premio Carol Burnett a ser inaugura na 2019 y ta presenta esaki na un honrado cu a "haci contribucionnan extraordinario na television dilanti of patras di camara." Recipientenan den pasado ta inclui Ted Danson, Normal Lear, Ryan Murphy y Ellen DeGeneres. E prome tabata Burnett mes.

MI STORIA
den Sector Hotelero

a cuminsa como
Front Desk Agent
y mi a crece bira
Public Relations Manager
na Riu Palace Antillas.

Alejandro Osorio

Antes

AHATA
ARUBA HOTEL & TOURISM ASSOCIATION

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK

Porcentahenan di Interes di Spaar

Cuenta di Spaar Personal na florin	(AWG.)	0.25% p.a.
Cuenta di Spaar Personal na dollar	(USD.)	0.05% p.a.
Spaar Miho (Special Kids Savings Plan)	(AWG.)	3.00% p.a.

Fecha efectivo ta 1 di januari, 2026.

E relacion entre Caribbean Mercantile Bank y su clientenan ta wordo goberna pa e Condicionnan General di Banco.

BONDIA ARUBA

Federacion di futbol Turco ta impone prohibicion temporal riba 102 hungador pa wega di placa

(AP)—E federacion di futbol Turco a impone temporalmente un prohibicion riba 102 hungador incluyendo 25 for di e liga mas halto diahuebs pa via di un scandal di wega di placa cu a implica centenares referee.



E federacion a impone prohibicion riba 25 hungador for di e Super Lig y 77 mas pa terminonan variando entre 45 dia pa 1 aña. E prohibicion ta sigui algun dia despues cu mas di 1.000 hungador a ser suspendi den e scandal.

Galatasaray y defensa Eren Elmali a ser suspendi pa 45 dia, tres dia despues cu a sak'e for di e equipo nacional pa e partidonan di cualificacion di Copa Mundial. Compañero di equipo Metehan Baltaci a ser suspendi pa nuebe luna. Volante pa Konyaspor, Alassane Ndao, ken ta un ex-hungador internacional pa Senegal, a haya 12 luna suspendi.

Elmali a publica riba Instagram e siman aki cu el a bet riba un partido casi cinco aña pasa cu no tabata envolvi su mesun equipo. El a uni na Galatasaray e aña aki y a hunga den tur cuatro di su partidonan di Champions League e temporada aki. E prohibicion inicial di Elmali ta sak'e for di e partidonan di Champions League contra Union Sain-Gilloise y Monaco, ademas di un partido den Super Lig contra rival Fenerbahce. Baltaci tambe a admiti betnan cu el a haci den pasado pero ta insisti cu no tabata riba weganan cu el a hunga.

"Algun aña pasa mi a haci un bet mientras mi no a compronde completamente e gravedad di e asunto," el a bisa. "Mi kier aclara cu e accion aki no tabatin nada di haber cu partidonan hunga pa equiponan cu mi a representa." E prohibicionnan aki ta aplica pa partidonan pero e hungadornan por sigui entrena, segun medio local a reporta. Un total di 1.024 hungador a ser referi na e Directiva Disciplinario di Futbol Profesional den e investigacion andante, incluyendo ex-mediocampista di Turkia, Necip Usyal, ken a un veterano di 16 aña na club Besiktas na Istanbul.

Futbol Turco a keda sacudi pa investigacionnan den supuesto wega di placa hunga pa referee — y awor hungadornan — riba partidonan, cual ta prohibi pa FIFA, di ken su Codigo di Etica ta stipula cu bet directamente of indirectamente riba partidonan por resulta den un prohibicion di te cu tres aña y un multa di te cu 126.000 dollar. Mas cu 150 referee Turco ta acusa di a pone bet riba partidonan, incluyendo siete ken ta aproba pa maneha partidonan di nivel halto y 15 asistente. No ta cla si e oficialnan ta riba e lista di FIFA pa maneha partidonan internacional pa clubnan nacional.

E scandal ta un atraso pa e revitalisacion di futbol Turco den e ultimo añanan cu a pasa. E pais lo co-organisa e Campeonato Europeo cu Italia na 2032. Ademas, e equipo nacional a yega e cuarto finalnan di Euro 2024, y Istanbul a ser selecta pa UEFA pa tene varios partido final den competencianan di club Europeo. E stadion di Besiktas lo tene e partido final di Liga Europa na mei.

A subraya e importancia di compronde con pa alimenta bo mes corectamente pa rendimento

Tayer di nutricion deportivo durante foro di atleta

Durante e foro di atleta cu a wordo organisa door di e "Aruba Athletes' Commission" (AAC) algun siman pasa a tuma luga un tayer di nutricion deportivo specifico pa atletanan local. Aki hoben profesional Edric Magalona di "ELEVA Physiotherapy & Performance Aruba" cu ta fisioterapista ademas di un profesional den tema di nutricion, a prepara un sesion hopi interesante cu a duna diferente "tips" cu tur atleta por usa.





Ademas di ta labora den e mundo deportivo, Edric ta un atleta di rendimento cu ta competi den e deporte relativamente nobo di "street-lifting", cual tambe ta conta cu diferente categoria di peso como cualkier deporte di combate of hisamento di peso. Banda di esaki, Edric ta haci diferente evento di coremento di larga distancia, cual ta dune diferente oportunidad propio pa por pone den practica locual e ta comparti den e area di nutricion.

Durante e tayer, a comparti hopi conocemento di no solamente e parti fundamental di nutricion, si no tambe diferente ehempel relevante cu e hobennan por compronde mas facil. Durante e discurso di Edric a splica e importancia di come corectamente a base di e tipo di entrenamento cu bo ta haci, ademas di e importancia di "hydration".

Hopi enfasis ta con importante e ta pa "fuel" bo mes corectamente pa por duna e miho esfuerso durante entrenamento y competencia. Pa finalisa, e papia di e importancia di recuperacion a traves di nutricion y drumi bon.

Comite Olimpico Arubano (COA) ta gradici Edric pa e charla interactivo cu sigur a logra hala atencion di e hobennan presente.

Yankees lo despedi di director di scouting internacional Donny Rowland

(AP)—New York Yankees a despedi di Donny Rowland, nan director di scouting internacional pa e ultimo 15 temporada.

Rowland, ken lo cumpli 63 aña otro luna, tabata cu Yankees pa 23 temporada den total. Varios prospectonan internacional di Yankees cu a ricibi bonusnan grandi a fracasa di avansa y ta retrasa comiensonan den liga grandi.

"Su contrato a vence," segun gerente Brian Cashman a bisa diaranson durante un conferencia di prensa via Zoom. "Mi a tuma e decision dificil pa busca pa un otro voz den e puesto ey." Cashman no a asisti e reunion di gerentenan na Las Vegas y a papia cu reporteronan digitalmente.

Despues di perde contra Toronto den un partido di AL Division Series, e prioridad mas halto di Yankees ta pa recontrata Cody Bellinger, ken a bira un agente liber.

"Ta hopi trempan den e proceso pero mi a bis'e caba y mi lo bis'e atrobe: Claro nos kier e back," Cashman a bisa. Obteni for di Chicago Club e ultimo offseason, Bellinger, 30, a dal .272 cu 29 homerun y 98 RBI. "Entre tur outfielder liber, e tabata esun miho den su clase," segun su gerente, Scott Boras a bisa durante e reunion. "E tabata sigur un hungador versatil, hungando ambos riba prome base cu tur tres posicion outfield."

New York Yankees a haci ofertanan cualificante di 22 miyon dollar na Bellinger, ken sigur lo rechas'e, y na outfielder Trent Grisham. "Nos lo ta contento si e acepta y bin back," Cashman a bisa di Grisham.

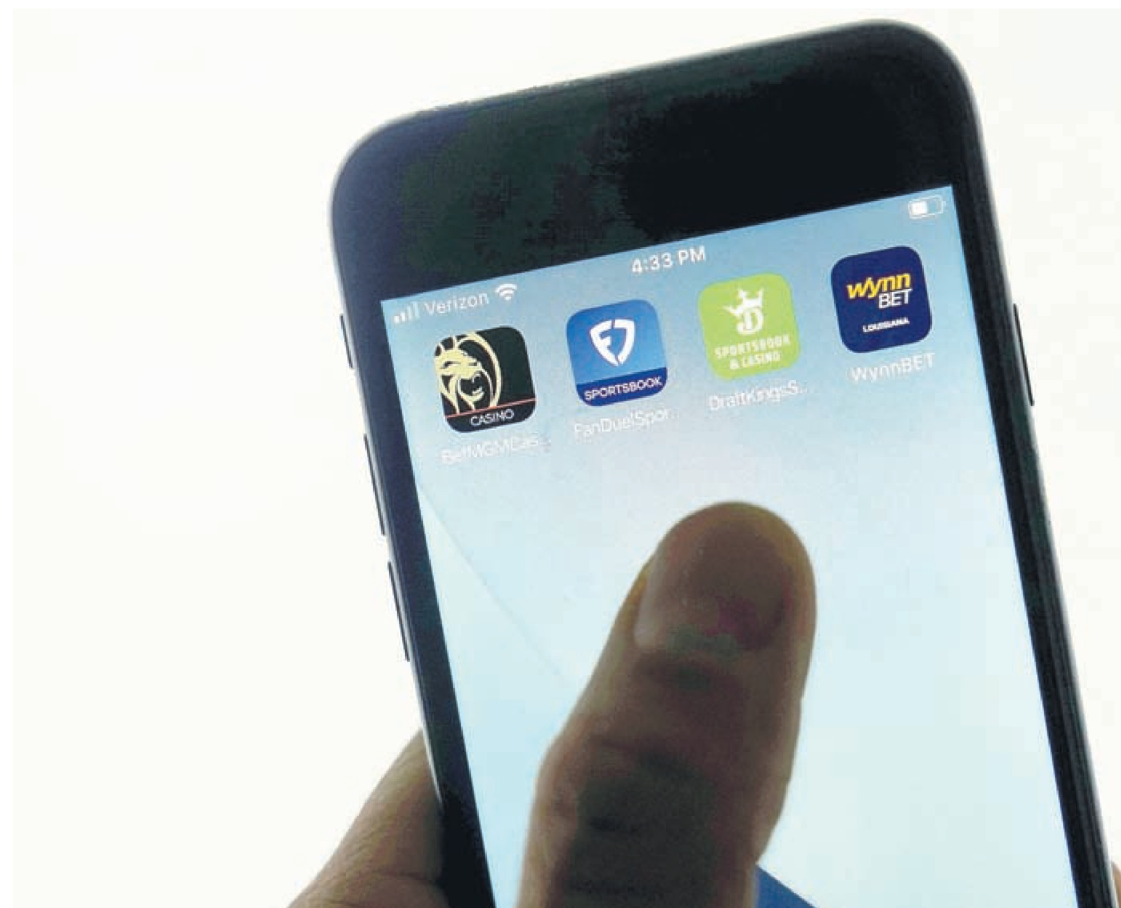
Yankees no a dicidi si e lo ofrece un contrato di termino largo na segundo baseman



Jazz Chisholm Jr., ken por bira un agente liber despues di e temporada di 2026. Yankees ta kita agencia liber na 2019 por medio di duna un contrato di siete aña y balor di 70 miyon dollar na outfielder Aaron Hicks y un contrato di cuatro aña y 40 miyon dollar pa pitcher Luis Severino, ken ambos no a duna e prestacion anticipa.

Wega di placa online ta tur caminda y e riesgonan tambe

(AP) - Wega di placa online ta mas accesible cu nunca, cu 14% di adultonan na Merca bisando cu nan ta haci apuesta riba deporte profesional y na nivel di college sea frecuentemente of ocasionalmente, segun un encuesta en februari cu The Associated Press-NORC Center for Public Affairs Research a haci. Tambe esaki ta de noticia, cu un lista creciente di scandal tocante apuesta den deporte.



Defensornan di salud publico y conseheronan di finanzas personal ta bisa cu ta importante pa sa e riesgonan si bo ta bay hunga wega di placa online. “Wega di placa y ‘responsablemente’ ta parce palabra contradictorio, paso si bo ta hungando, tur cos ta trata di riesgo,” segun Caleb Silver, hefe di redaccion di Investopedia a comenta. “Pero hende toch ta hacie. E weganan di placa online y apuesta di deporte ta solamente birando mas y mas popular.”

Desde cu Corte Supremo a tuma accion contra un prohibicion di apuesta den deporte den 2018, 38 estado y Washington D.C., a legalisa wega di placa, segun American Gaming Association.

Pa esnan cu ta nobo na e mundo di wega di placa online, e por ta util pa pone limite di adelanta riba con hopi placa bo ta dispuesto pa perde y con hopi tempo bo ta dispuesto pa inverti. Varios di e plataformanan y aplicacionnan cu ta ofrece servicio di wega di placa ta inclui proteccionnan opcional pa limita tempo of perdida. Otro aplicacionnan por blokia e acceso na e plataformanan pa un cantidad di tempo predetermina.

Wega di placa online por tin hopi mas riesgo cu wega di placa den persona

E posible perdida di apuesta digital por sucede hopi mas lihe cu den un casino fisico, segun Heather Eshleman, director di operacion na Maryland Center for Excellence on Problem Gambling, mirando cu hende por haci apuesta asina hopi y asina lihe riba internet y aplicacion, cu menos friccion.

E presencia nobo di mercadonan di prediccion tambe a crea oportunidadnan nobo pa haci apeusta online riba tur cos for di resultado di eleccion te noticia di celebridad pa cu tempo.

Con pa sa si bo tin un problema di weganan di placa online

Segun defensornan di salud publico, e señal di advertencia mas grandi di un problema ta si bo ta dedicando bo tempo na apuesta online cu ta kitando bo atencion for di otro cosnan den bo bida - specialmente bo relacion cu amistadnan, famia y trabao. Si bo ta gastando placa riba wega di placa cu por bay na necesidadnan basico cu bo no a cubri ainda, esey tambe ta un señal di advertencia.

“Nos ta encurasha hende pa solamente usa placa cu nan lo usa pa diverti nan mes y entretenimento, no e placa cu mester usa pa paga hipoteca of huur of cuminda,” Eshleman a bisa.

Silver a bisa esaki tambe.

“Bo mester sa prome cu bo hacie cuanto bo por perde,” el a bisa. “Cua ta e punto den cual bo tin cu stop?’ e reglanan aki mester keda estableci firmemente,.”

Mayoria plataforma pa haci apuesta online ta ofrece “hermentnan pa wega di placa responsable,” segun Eshleman.

“Bo por pone limite di tempo, placa, deposito, perdida y victoria,” el a bisa. “E meta ta pa pone e limitenan aki prome cu bo cuminsa, paso si bo no pone nan di antemano, nan no ta bay funciona p’abo. Na momento cu bo drenta e punto mas emocionante, bo no ta bay stop y usa e hermentnan aki.”

Eshleman ta recomenda e uso di plataformanan cu ta limita e acceso na websitenan di wega di placa di manera externo.

Tambe e ta dirigi esnan cu ta sospecha cu nan por tin un problema pa usa e hotline pa esaki of contacta Gamblers Anonymous.



Ministro di Husticia y Asunto Social ta anuncia cu entrante **17 november 2025** segun Ley di Molester, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53** di un peticion di permiso cu a ser haci pa un instalacion di gas **di 1x 100 galon** na **Gutenbergstraat 2.** Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo cu dunamento di e permiso menciona. Esaki mester ta dirigi na Ministro di Husticia y Asunto Social mediante director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.


FIND US ON
BONDIA ARUBA
www.bondia.com
ALSO AVAILABLE ON



OPENBARE AANBESTEDING

De Directie Onderwijs namens de minister van Onderwijs en Sport is voornemens in het openbaar aan te besteden

Het project:
“Bustransport t.b.v. Schoolzwemmen schooljaar 2025-2026 periode januari tot en met juni 2026”

Korte omschrijving van het werk:
Het transport van leerlingen van school naar de zwemoorden en vice versa.

Het Bestek is vanaf 17 november 2025 kosteloos verkrijgbaar bij Directie Onderwijs te JFK Education Center, Stadionweg 37.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 15 december 2025 om 10:00 uur bij Directie Onderwijs te JFK Education Center, Stadionweg 37.
Op deze aanbesteding is het UAR 1986 van toepassing. De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende documenten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in de Kamer van Koophandel van Aruba
   (bewijs niet ouder dan 6 maanden)
2. Andere vereisten zoals vastgelegd in het Bestek

Inschrijving dient te geschieden op het bij het Bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier

Medicina di largo plaso pa enfermedadnan auto-inmunologico no ta trahando bon

(AP) - Cientificonan ta purba un manera revolucionario pa trata artritis reumatoide, sclerosis, lupus y otro enfermedadnan autoimmune devastador — door di reprograma sistema inmunologico disfuncional di pashent.





Ora celulanan di bo inmunidad ta ataca bo mes den luga di proteha bo, e tratamentonan di awe ta baha e atake familiar pero nan no ta regla kico ta causa esaki. Pashentnan ta enfrenta un bida yen di pildonan caro, inyeccionnan of infusionnan cu tin algun efecto secundario serio — y hopi biaha medicina no ta suficiente pa mantene e enfermedad bao control.

"Nos ta drenta un era nobo," segun Dr. Maximilian Konig, un reumatologo na Johns Hopkins University cu ta studia algun di e tratamentonan nobo posibel. Nan ta ofrece "e oportunidad pa controla enfermedad na un manera cu nos nunca no a mira antes."

Investigadornan ta altera sistema inmunologico disfuncional, no solamente suprimi nan, den un variedad di manera cu tin como meta pa ta mas potente y mas precies cu terapia actual. Nan ta altamente experimental y, door di posibel efecto secundario, te awor limita principalmente na pashentnan cu a usa tur tratamentonan di awendia sin exito. Pero hende cu ta drenta estudio den etapa inicial ta busca speransa.

'Medicina bibo' ta reset sistema inmunologico rebelde

CAR-T tabata ser desaroya pa elimina cancer di sanger dificil pa trata. Pero e celulanan cu ta bira malo den leukemia y linfoma — celulanan di inmunidad yama B-cells — ta bira malo den un manera distinto den hopi enfermedad autoimmune.

Algun estudio na Merca a sugeri cu terapia CAR-T por yuda e enfermedadnan ey. despues na Alemania, Dr. Georg Schett na e University of Erlangen-Nuremberg a purba esaki riba un muhe hopi malo cu tabata faya den tur otro tratamento pa lupus. Despues di un infusion, e ta den remision — sin ningun otro medicina — desde maart 2021.
Luna pasa, Schett a bisa den un reunion di American College of Rheumatology con su team gradualmente a trata un par di decenas mas pashent, cu enfermedad adicional manera myositis y scleroderma — y cu poco recaida te awor.

E resultadonan inicial tabata "impactante," Konig di Hopkins a recorda.

Nan a trece un explosion di prueba clinico cu ta test terapia CAR-T den Merca y den exterior pa un lista creciente di enfermedad autoimmune.

Con e ta traha

Celulanan di T-cel ta ser filtra for di sanger di un pashent y manda na un laboratorio, unda nan ta programa pa destrui nan mesun famia di B-cells. Despues di un dosis di kimoterapia pa limpia celulanan inmunologico adicional, miyones di copia di e "medicina bibo" ta ser introduci back den e pashent.

Mientras medicinan autoimmune por ataca cierto B-cells, experto ta bisa cu nan no por keda bini na e profundidad unda algun ta sconde. CAR-T ta ataca e B-cells problematico y tambe esunnan sano cu eventualmente por bira malo. Schett ta teorisa cu e limpiesa profundo ta reset e sistema inmunologico pa ora B-cel nobo forma mas adelante, nan ta saludabel.

Otro manera pa reprograma celulanan rebelde

CAR-T ta bruto, ta tuma hopi tempo y ta hopi caro, parcialmente door cu e ta personalisa. Un tratamento CAR-T pa cancer por costa $500.000. Awor algun compania ta test versionnan prefab, prepara den avance usando celulanan di donante saludabel.

Un otro aproximacion ta usa celunan "pacificador" cu tabata den centro di Premio Nobel di e aña aki. Regulatory T cells ta un sub-set poco comun di T-cells cu ta baha inflamacion y ta proteha contra celulanan cu ta ataca tehidonan saludabel accidentalmente. Algun compania biotecnologico ta programa celulanan di pashentnan cu artritis reumatoide y otro enfermedad pa no ataca, manera CAR-T ta, pero pa calma reaccion autoimmune.
Cientificonan tambe ta adapta un otro tratamento di cancer, medicinan yama T cell engagers, cu no ta rekeri ingenieria personalisa. Esaki ta anticurpa sintetico cu ta traha manera un "matchmaker": nan ta dirigi e T-cells existente di e curpa pa bay contra e B-cel cu ta produci anticurpa, segun Dr. Ricardo Grieshaber-Baoyer di Erlangen, kende ta traha cu Schett y ta studia alternativa pa CAR-T.

Luna pasa, Grieshaber-Baoyer a reporta cu e a duna un curso di un medicina semehante, teclistamab, na 10 pashent cu un variedad di enfermedad, incluyendo Sjögren, myositis y systemic sclerosis. Tur menos un a mehora significativamente y seis a bay den remision sin medicina.

Ta posibel pa pronostica enfermedad autoimmune — y atrasa of preveni nan?

Un medicina pa diabetes Tipo 1 "ta habri e caminda," segun Dr. Kevin Deane na University of Colorado Anshutz.

Diabetes Tipo 1 ta desaroya gradualmente, y pruebanan di sanger por detecta hende cu ta desaroya e. Un curso di e medicina teplizumab ta aproba pa atrasa e prome sintomanan, modula T-cells rebelde y prolonga produccion di insulina.

Deane ta studia artritis reumatoide y ta spera haya un manera similar pa para e enfermedad cu ta destrui wowo.

Rond 30% di hende cu cierto anticurpa autoreactivo den nan sanger lo eventualmente desaroya RA. Un studio nobo a sigui algun di esnan pa 7 aña, sigui cambio inmunologico cu ta yega tempo prome cu joints bira hincha of haci dolor.

E cambio nan ey ta e enfoke potencial pa medicina, segun Deane. Mientras investigadornan ta busca compuesto posibel pa test, el ta guia un otro estudio yama StopRA: National pa haya y siña mas for di hende na riesgo.
Riba tur esaki, tin un cantidad tremendo di investigacion cu falta — y ningun garantia. Tin duda tocante seguridad di CAR-T y con hopi su efecto ta dura, pero e ta mas avansa den testamento.
Allie Rubin, 60, di Boca Raton, Florida, a pasa tres decada luchando cu lupus, incluyendo hospitalisacionnan serio ora e a ataca su muraya di lomba. Pero el a cualifica pa CAR-T ora el tambe a desaroya linfoma — y aunke un efecto secundario serio a atrasa su recuperacion, otro luna lo completa dos aña sin signo ni di cancer ni di lupus.

"Mi ta corda cu mi a lanta un dia y a pensa, 'Dios mio, mi no ta sinti mi mes mas malo,'" el a bisa.

Esey ta duna cientificonan speransa. "Nos no a keda mas cerca cu un — nos no gusta bisa esaki — cura potencial," segun Konig di Hopkins. "Mi ta kere cu e siguiente 10 aña lo cambia nos campo pa semper."

Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website
www.arubatoday.com.

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com



EU ta renoba peticion pa Ucrania combati corupcion despues di un scandal grandi den sector di energia

(AP) — Oficialnan di Union EUropeo a adverti Ucrania diahuebs cu e mester sigui combati corupcion despues di un scandal grandi cu por stroba capacidad di e pais pa atrae ayudo financiero. Pero nan tambe a duna siguransa cu ayudo lo sigui drenta mientras Kyiv ta lucha pa para e invasion di Rusia.



Canciyer Aleman Friedrich Merz a enfatisa preocupacionEUropeo tocante corupcion ora el a papia via telefon cu presidente di Ucrania Volodymyr Zelenskyy, ken su administracion a keda hinca den un scandal cu ta involucra malversacion y soborno den compania nuclear estatal. Esaki ta un di e crisis gubernamental mas significante desde cu Moscu a cuminsa su invasion total, cu medio di comunicacion ta implica un asocia cercano di Zelenskyy.

Merz "a enfatisa expectativa di gobierno Aleman cu Ucrania mester sigui energeticamente combati corupcion y avansa den mas reforma," segun un declaracion for di su oficina.

Zelenskyy, e declaracion a bisa, a priminti "transparencia total, sosten a largo plaso pa autoridadnan anti-corupcion independiente y medida adicional rapido pa gana back confiansa di poblacion Ucraniano, sociopolitico EUropeo y donantenan internacional."

Na mesun tempo, un vocero di Comision Europeo a bisa cu e revelacion di e plan di soborno ta demostra cu esfuersonan anti-corupcion di Ucrania ta funcionando mientras e pais ta busca cumpli cu standardnan pa union cu EU. "E investigacion aki ta mustra cu organismo anti-corupcion ta den su luga y ta funciona den Ucrania," Guillaume Mercier a bisa na Bruselas.

"Laga'mi enfatisa cu combati corupcion ta esencial pa un pais por uni cu EU. E ta rekeri esfuerso continuo pa garantisa un capacidad fuerte pa combati corupcion."

Investigacion di corupcion ta lanta pregunta tocante oficialnan halto

Despues cu ministro di husticia y ministro di energia di Zelenskyy a renuncia diahuebs den medio di e investigacion di corupcion den sector di energia, gobierno a kita for di puesto vice presidente di Energoatom, e compania nuclear estatal cu investiga¬do¬nan ta kere ta central den e plan di soborno.

EU y otro sociopolitico a pone placa den sector di energia di Ucrania. Rusia a bombardia sin para e red electrico, cual ta rekeri reparacion repetitivo. Hefe di departamento di finanzas, legal y adkisicion di Energoatom, y un consultor di presidente di Energoatom tambe a ser kita, segun prome minister Yuliia Svyrydenko diaranson anochi.

"Durante e guera den escala total, ora enemigo ta destrui nos infrastructura di energia tur dia y e pais ta biba bao di orario di blackout, cualkier forma di corupcion ta inaceptabel," Svyrydenko a bisa diahuebs den un video di declaracion.

"Den tempo mas dificil, nos forsa ta den unidad. Eradica corupcion ta un asunto di honor y dignidad," el a bisa. Tymur Mindich, co-doño di compania di produccion media Kvartal 95 di Zelenskyy, ta sospecha como lider di e conspiracion. Su paradero ta desconoci.

E investigacion a lanta pregunta tocante loke oficialnan mas halto tabata sa di e schema. E tambe a rebiba recuerdo di un esfuerso di Zelenskyy zomer pasa pa limita poder di organismo anti-corupcion di Ucrania. El a revoca despues di protesta amplio na Ucrania y presion for di Union Europeo pa trata corupcion profundo.

Un corte na Kyiv a cuminsascucha evidencia for di organismo anti-corupcion. Esnan — e mesun agencia cu Zelenskyy tabata desea debilita mas tempran e aña — a opera un investigacion di 15 luna, incluyendo 1.000 ora di grabacion telefonico, cu a yega na detencion di cinco persona y implica otro siete den e plan cu supuestamente a genera rond di $100 miyon.

EU ta priminti mas ayudo pa Ucrania

Presidente di Comision EUropeo Ursula von der Leyen a bisa cu EU lo desaroya diahuebs un prestamo di 6 biyon Euro pa Ucrania y el a priminti mas ayudo pa Kyiv. "Nos lo cubri necesidad financiero di Ucrania pa e siguiente dos aña," el a bisa den un discurso na Parlamento Europeo.

EU ta busca manera pa haya mas placa pa Ucrania, sea door di tuma activo Rusonan frio, eleva fondo den mercado di capital, of algun di e 27 pais den EU por colecta e placa nan mes.

Presidente Rus Vladimir Putin "ta kere cu el por resisti nos" den e lucha riba futuro di Ucrania, casi cuater aña despues cu Rusia a invadi su bisiña, von der Leyen a bisa. "Y esaki ta un mal calculacion cla," el a sigui. "Awor mes ta e momento pa bin cu un impulso nobo pa frustra e intento cinico di Putin pa cumpra tempo y forsa un regreso na mesa di negociacion."

Ucrania ta hinca su misil cruise Flamingo

Mientrastanto, General Oleksandr Syrskyi, comandante militar principal di Ucrania, a bishita unidadnan cu ta ripara e defensa di Pokrovsk den region oost di Donetsk pa coordina operacion personalmente, el a bisa na Telegram.

Tropanan Ucraniano ta hinca den peleanan na caya cu forsa Ruso den e ciudad y ta lucha pa evita ser rondia mientras e guera di e Kremlin ta avansa poco poco.

Syrskyi a bisa cu meta clave ta bolbe tuma control di cierto parti di e ciudad, y tambe pa proteha ruta logistico y crea ruta nobo pa suministra tropanan y evacua persona herida. "No tin cuestion cu Rusia tin control riba e ciudad di Pokrovsk of cu e forsa di defensa di Ucrania ta operativamente rondia den area," Syrskyi a bisa. Tambe diahuebs, Ucrania a usa un misil 'cruise' domestico nobo hunto cu otro arma pa tene "varios decenas di obheto" den teritorionan ocupa door di Rusia y den Rusia mes, segun estado mayor.

E misil FP-5, cu oficialnan ta bisa por bula 3.000 kilometer y por pega na 14 meter for di su meta, ta un di e mas grandi den mundo, cargando un carga di 1.150 kilogram. El ta conoci generalmente como misil Flamingo pasobra versionnan inicial tabata sali ros pa motibo di un eror den fabricacion.

Den Crimea, cual Rusia a anexa ilegalmente, e estado mayor di Ucrania a bisa cu nan forsa a tuma como meta un terminal di petroleo, un base di helicopter, un lugar pa drone y un radar di defensa aereo. Den parti ocupa di region sur di Zaporizhzhia, un deposito di petroleo y dos centro di comandonan Rusonan a ser tuma.

Estado mayor no a duna detaye riba loke tabata e meta den teritorio Ruso.



Trekkingslijst van de Landsloterij

14de trekking — **13 november 2025**

TIEN TALLEN	
23	300
28	300
37	200
39	300
88	250
97	125
97	300
HONDERD TALLEN	
105	300
137	200
147	300
171	300
180	300
188	250
197	125
200	300
216	300
237	200
288	250
297	125
299	300
319	300
326	300
337	400
378	300
388	250
397	300
400	300
415	300
437	200
447	300
452	300
461	300
465	300
483	300
486	300
487	300
488	250
497	125
502	750
524	300
537	200
541	300
542	300
569	300
577	300
588	250
590	300
597	125
615	1000
637	200
643	300
649	300
682	300
688	250
697	125
737	200
737	300
769	300
779	300
788	250
797	125
812	300
813	300
837	200
845	300
888	250
897	125
915	300
922	300
937	200
988	1000
997	125
EEN DUIZEND	
1037	200
1074	300
1088	250
1090	300
1094	300
1097	125
1114	300
1136	300
1137	200
1166	300
1169	300
1182	300
1188	250
1197	125
1198	300
1237	200
1288	250
1297	125
1327	300
1337	400
1348	300
1356	300
1363	300
1364	300
1384	300
1388	250
1391	300
1397	500
1430	300
1437	200
1469	300
1488	250
1497	125
1525	300
1537	200
1563	300
1588	250
1597	125
1611	300
1621	300
1635	300
1637	200
1637	300
1688	250
1697	125
1718	300
1725	300
1737	200
1765	300
1783	300
1788	250
1797	125
1807	300
1824	300
1837	200
1843	300
1861	750
1888	250
1897	125
1937	200
1966	300
1972	300
1979	300
1983	300
1988	500
1997	125
TWEE DUIZEND	
2022	300
2037	200
2062	300
2088	250
2097	125
2132	300
2137	200
2161	300
2188	250
2197	125
2214	300
2237	200
2258	300
2288	250
2297	125
2298	300
2333	300
2337	400
2346	300
2377	300
2388	250
2392	300
2397	300
2428	300
2437	200
2465	300
2488	250
2497	125
2519	300
2537	200
2551	300
2569	300
2588	250
2597	125
2635	300
2637	200
2653	300
2667	300
2670	300
2688	250
2697	125
2702	300
2723	300
2737	200
2744	300
2758	300
2764	300
2778	300
2788	250
2797	125
2801	300
2837	200
2849	300
2882	300
2888	250
2893	300
2895	300
2897	125
2916	300
2937	200
2947	300
2960	300
2965	300
2988	500
2997	125
DRIE DUIZEND	
3037	200
3044	300
3056	300
3088	250
3097	125
3098	300
3117	300
3137	200
3172	300
3188	250
3197	125
3208	300
3237	200
3278	300
3288	250
3297	125
3337	400
3364	300
3369	300
3388	250
3397	300
3408	300
3417	300
3437	200
3488	250
3497	125
3497	300
3498	300
3513	300
3529	300
3537	200
3552	300
3588	250
3594	300
3597	125
3637	200
3666	300
3688	250
3697	125
3729	300
3737	200
3740	300
3748	300
3788	250
3792	300
3797	125
3815	300
3837	200
3841	300
3864	300
3866	300
3879	300
3886	300
3888	250
3893	300
3897	125
3914	300
3937	200
3938	300
3945	300
3951	300
3971	300
3988	500
3997	125
VIER DUIZEND	
4005	300
4010	300
4027	300
4030	300
4037	200
4046	300
4088	250
4097	125
4101	300
4108	300
4120	300
4137	200
4188	250
4192	300
4197	125
4223	300
4226	300
4232	300
4235	300
4237	200
4240	300
4245	300
4263	300
4268	300
4288	250
4297	125
4313	300
4330	750
4331	750
4332	750
4332	750
4333	750
4334	750
4335	750
2DE PRIJS	
4336	2000
4337	100000
4338	2000
4339	750
4353	300
4361	300
4388	250
4397	300
4437	200
4457	300
4488	250
4497	125
4537	200
4588	250
4591	300
4595	300
4597	125
4604	300
4637	200
4671	300
4677	300
4688	250
4697	125
4707	1000
4737	200
4756	300
4759	300
4782	300
4788	250
4797	125
4820	300
4837	200
4857	300
4874	300
4882	300
4888	250
4895	300
4896	300
4897	125
4915	300
4937	200
4940	300
4957	300
4983	300
4988	500
4997	125
4998	300
VIJF DUIZEND	
5012	300
5019	300
5037	200
5079	300
5088	250
5097	125
5105	300
5137	200
5174	300
5188	250
5197	125
5237	200
5275	300
5288	250
5297	125
5300	300
5337	400
5348	300
5361	300
5372	300
5388	250
5397	300
5404	300
5424	300
5437	200
5448	300
5451	300
5462	300
5468	300
5488	250
5489	300
5497	125
5537	200
5575	300
5588	250
5594	300
5597	125
5630	300
5632	300
5637	200
5647	300
5688	250
5697	125
5708	300
5721	300
5737	200
5782	300
5788	250
5797	125
5822	300
5832	300
5837	200
5864	300
5866	300
5868	300
5869	300
5888	250
5893	300
5897	125
5902	300
5918	300
5937	200
5956	300
5968	300
5988	500
5990	300
5997	125
ZES DUIZEND	
6033	300
6037	200
6062	300
6070	300
6088	250
6097	125
6114	300
6125	300
6137	200
6178	300
6182	300
6188	250
6197	125
6200	300
6219	300
6224	300
6229	300
6237	200
6261	300
6262	300
6288	250
6297	125
6299	300
6313	300
6318	300
6324	300
6337	400
6339	300
6362	300
6388	250
6397	300
6401	300
6429	300
6437	200
6446	300
6471	300
6472	300
6488	250
6497	125
6512	300
6515	300
6537	200
6588	250
6597	125
6607	300
6621	300
6628	300
6637	200
6640	300
6645	300
6688	250
6697	125
6737	200
6765	300
6788	250
6797	125
6803	300
6805	300
6808	300
6814	300
6828	300
6837	200
6841	300
6888	250
6892	300
6897	125
6937	200
6955	300
6969	300
6988	500
6997	125
ZEVEN DUIZEND	
7005	300
7009	300
7017	300
7037	200
7041	300
7063	300
7071	300
7075	300
7088	250
7094	300
7097	125
7117	300
7137	200
7142	300
7150	300
7176	300
7188	250
7197	125
7237	200
7288	250
7297	125
7316	300
7337	400
7339	300
7351	300
7363	300
7388	250
7391	300
7397	300
7437	200
7440	300
7445	300
7449	300
7475	300
7488	250
7497	125
7498	300
7503	300
7535	300
7537	200
7588	250
7597	125
7623	300
7637	200
7682	300
7688	250
7697	125
7700	300
7710	300
7731	300
7737	200
7737	300
7740	300
7757	300
7788	250
7797	125
7819	300
7820	300
7831	300
7837	200
7873	300
7888	250
7894	300
7897	125
7930	300
7937	200
7945	300
7978	300
7982	300
7988	500
7989	300
7997	125
ACHT DUIZEND	
8030	300
8037	200
8038	300
8044	300
8049	300
8086	300
8088	250
8097	125
8135	300
8137	200
8188	250
8197	125
8201	300
8213	300
8221	300
8231	300
8237	200
8253	300
8279	300
8283	300
8288	250
8294	300
8297	125
8309	300
8337	400
8352	300
8388	250
8397	300
8413	300
8416	300
8434	300
8437	200
8456	300
8488	250
8497	125
8537	200
8543	300
8560	300
8588	250
8597	125
8607	300
8622	300
8631	300
8637	200
8688	250
8696	300
8697	125
8734	300
8737	200
8740	300
8743	300
8763	300
8770	300
8788	250
8789	300
8797	125
8798	300
8807	300
8809	300
8810	300
8811	300
8816	300
8837	200
8849	300
8850	300
8888	250
8897	125
8932	300
8937	200
8960	300
8967	300
8988	500
8997	125
NEGEN DUIZEND	
9037	200
9088	250
9097	125
9137	200
9188	250
9189	300
9197	125
9204	300
9237	200
9288	250
9297	125
9318	300
9323	300
9337	400
9388	250
9397	300
9427	300
9429	300
9437	200
9488	250
9489	300
9497	125
9532	300
9537	200
9563	300
9567	300
9588	250
9597	125
9609	300
9610	300
9622	1000
9631	300
9637	200
9641	300
9668	300
9681	300
9688	250
9693	300
9697	125
9737	200
9766	300
9788	250
9797	125
9816	300
9835	300
9837	200
9885	300
9888	250
9897	125
9937	200
9988	500
9997	125
TIEN DUIZEND	
10037	200
10088	250
10097	125
10137	200
10178	300
10185	300
10188	250
10197	125
10197	300
10203	300
10237	200
10275	300
10278	300
10288	250
10295	300
10297	125
10310	300
10321	300
10332	300
10337	400
10362	300
10388	250
10397	300
10417	300
10420	300
10437	200
10441	300
10450	300
10488	250
10497	125
10524	300
10537	200
10588	250
10597	125
10598	300
10606	300
10623	300
10637	200
10660	300
10688	250
10690	300
10697	125
10725	300
10734	300
10737	200
10788	250
10797	125
10837	200
10869	300
10880	1000
10888	250
10897	125
10898	300
10937	200
10951	300
10988	1000
10991	300
10997	125
ELF DUIZEND	
11037	200
11061	300
11083	300
11088	250
11093	300
11097	125
11112	300
11137	200
11177	300
11184	300
11188	250
11191	300
11195	300
11197	125
11210	300
11217	300
11218	300
11229	300
11237	200
11273	300
11286	300
11288	250
11297	125
11323	300
11337	400
11353	300
11356	300
11384	300
11388	250
11390	500
11390	300
11391	500
11392	500
11393	500
11394	500
11395	500
3DE PRIJS	
11396	1250
11397	50000
11398	1250
11399	500
11413	300
11437	200
11460	300
11488	250
11491	300
11497	125
11537	200
11588	250
11591	300
11597	125
11618	300
11632	300
11637	200
11646	300
11672	300
11688	250
11697	125
11721	300
11737	200
11759	300
11788	250
11790	300
11797	125
11801	300
11831	750
11834	300
11837	200
11858	300
11888	250
11897	125
11913	300
11937	200
11944	300
11964	300
11982	300
11988	500
11997	125
TWAALF DUIZEND	
12003	300
12005	300
12029	300
12037	200
12081	300
12082	300
12088	250
12095	300
12097	125
12130	300
12137	200
12186	300
12188	250
12197	125
12209	300
12237	200
12258	300
12288	250
12297	125
12326	300
12332	300
12337	400
12346	300
12388	250
12397	300
12397	300
12420	300
12437	200
12478	300
12487	300
12488	250
12496	300
12497	125
12537	200
12541	300
12587	300
12588	250
12597	125
12597	300
12637	200
12685	300
12688	250
12697	125
12737	200
12751	300
12788	250
12797	125
12825	300
12837	200
12843	300
12885	300
12888	250
12897	125
12912	300
12936	300
12937	200
12988	500
12997	125
DERTIEN DUIZEND	
13037	200
13040	300
13045	300
13048	300
13051	300
13088	250
13091	300
13096	300
13097	125
13137	200
13151	300
13157	300
13188	250
13197	125
13237	200
13288	250
13293	300
13297	125
13337	400
13388	250
13397	300
13437	200
13460	300
13488	250
13492	300
13497	125
13537	200
13563	300
13588	250
13597	125
13605	300
13613	300
13618	300
13619	300
13637	200
13640	300
13660	300
13688	250
13697	125
13710	300
13731	300
13737	200
13756	300
13780	300
13788	250
13797	125
13807	300
13837	200
13848	300
13872	300
13888	250
13897	125
13923	300
13936	300
13937	200
13950	300
13988	500
13990	300
13997	125
VEERTIEN DUIZEND	
14017	300
14031	300
14035	300
14037	200
14052	300
14063	300
14088	250
14097	125
14121	300
14129	300
14137	200
14164	300
14165	300
14188	250
14197	125
14198	300
14231	300
14237	200
14247	300
14270	300
14278	300
14288	250
14293	300
14297	125
14309	300
14337	750
14345	300
14353	300
14365	300
14379	300
14385	300
14388	250
14397	300
14402	300
14405	300
14436	300
14437	200
14438	300
14453	300
14470	300
14477	300
14488	250
14489	300
14497	125
14504	300
14513	300
14537	200
14580	300
14588	250
14588	300
14593	300
14597	125
14637	200
14649	300
14688	250
14693	300
14697	125
14715	300
14737	200
14746	300
14747	300
14752	300
14788	250
14797	125
14799	300
14806	300
14812	300
14837	200
14863	300
14888	250
14897	125
14924	300
14937	200
14958	300
14984	300
14988	500
14997	125
VIJFTIEN DUIZEND	
15026	300
15027	300
15035	300
15037	200
15045	300
15068	300
15074	300
15081	300
15088	250
15092	300
15097	125
15110	300
15115	300
15137	200
15153	300
15158	300
15167	300
15181	300
15188	250
15197	125
15234	300
15237	200
15252	300
15253	300
15288	250
15296	300
15297	125
15298	300
15306	300
15311	300
15337	400
15337	300
15370	300
15388	250
15392	300
15397	300
15427	300
15437	200
15478	300
15488	250
15497	125
15523	300
15525	300
15537	200
15567	300
15579	300
15588	250
15595	300
15597	125
15622	300
15637	200
15666	300
15688	250
15697	125
15697	300
15700	300
15737	200
15752	300
15756	300
15788	250
15797	125
15825	300
15837	200
15888	250
15897	125
15911	300
15937	200
15974	300
15979	300
15984	300
15988	500
15997	125
ZESTIEN DUIZEND	
16003	300
16019	300
16037	200
16038	300
16053	300
16059	300
16088	250
16095	300
16097	125
16104	750
16119	300
16123	300
16137	200
16188	250
16197	125
16208	300
16212	300
16237	200
16261	300
16265	300
16266	300
16271	300
16282	300
16288	250
16297	125
16333	300
16337	400
16388	250
16397	300
16397	300
16410	300
16437	200
16468	300
16478	300
16488	250
16497	125
16501	300
16506	300
16507	300
16510	300
16533	300
16537	200
16588	250
16597	125
16635	300
16637	200
16644	300
16688	250
16697	125
16705	300
16711	300
16730	300
16737	200
16761	300
16768	300
16788	250
16797	125
16829	300
16837	200
16837	300
16855	300
16860	300
16868	300
16878	300
16888	250
16897	125
16926	300
16937	200
16964	300
16988	500
16997	125
ZEVENTIEN DUIZEND	
17015	300
17016	300
17027	300
17037	200
17078	300
17088	250
17093	300
17097	125
17109	300
17115	300
17131	300
17137	200
17162	300
17188	250
17197	125
17237	200
17254	300
17288	250
17297	125
17314	300
17337	400
17388	250
17397	300
17399	300
17437	200
17456	1000
17465	300
17467	300
17481	300
17488	250
17497	125
17536	300
17537	200
17540	300
17569	300
17588	250
17592	300
17597	125
17611	300
17617	300
17637	200
17665	300
17688	250
17696	300
17697	125
17727	300
17734	300
17737	200
17739	300
17788	250
17797	125
17803	300
17837	200
17888	250
17897	125
17925	300
17930	300
17937	200
17988	500
17997	125
ACHTTIEN DUIZEND	
18017	300
18037	200
18065	300
18088	250
18097	125
18113	300
18123	300
18130	300
18137	200
18149	300
18163	300
18188	250
18197	125
18202	300
18208	300
18217	300
18237	200
18247	300
18272	300
18288	250
18293	300
18297	125
18337	400
18339	300
18366	300
18388	250
18397	300
18407	300
18418	300
18437	200
18440	300
18464	300
18488	250
18497	125
18500	300
18507	300
18524	1000
18537	200
18542	300
18559	300
18588	250
18597	125
18633	300
18637	200
18649	300
18666	300
18681	300
18688	250
18697	125
18737	200
18741	300
18750	300
18761	300
18774	300
18788	250
18792	300
18797	125
18802	300
18822	300
18837	200
18888	250
18897	125
18911	300
18923	300
18929	300
18937	200
18945	300
18949	300
18966	300
18973	300
18988	500
18993	300
18997	125
NEGENTIEN DUIZEND	
19037	200
19056	300
19079	300
19088	250
19097	125
19137	200
19161	300
19177	300
19188	250
19197	125
19215	300
19237	200
19279	300
19288	250
19297	125
19337	400
19341	300
19357	300
19388	250
19397	300
19437	200
19439	300
19465	300
19474	300
19483	300
19487	300
19488	250
19497	125
19517	300
19537	200
19558	300
19560	300
19566	300
19588	250
19597	125
19611	300
19637	200
19676	300
19688	250
19697	125
19737	200
19775	300
19788	250
19791	300
19797	125
19833	300
19837	200
19884	300
19888	250
19889	300
19897	125
19900	300
19921	300
19923	300
19929	300
19937	200
19966	300
19988	500
19997	125
TWINTIG DUIZEND	
20029	300
20030	300
20037	200
20064	300
20066	300
20088	250
20097	125
20109	300
20111	300
20125	300
20137	200
20142	300
20155	300
20188	250
20188	300
20197	125
20237	200
20257	300
20288	250
20297	125
20302	300
20313	300
20337	400
20341	300
20360	300
20362	300
20388	250
20397	300
20424	300
20437	200
20459	300
20488	250
20497	125
20537	200
20550	750
20564	300
20576	300
20588	250
20597	125
20637	200
20671	300
20676	300
20688	250
20697	125
20729	300
20731	300
20737	200
20746	300
20784	300
20788	250
20792	300
20797	125
20827	750
20835	300
20837	200
20841	300
20857	300
20888	250
20890	300
20897	125
20937	200
20980	1000
20981	1000
20982	1000
20983	1000
20984	1000
20985	1000
20985	300
20986	1000
1STE PRIJS	
20987	3750
20988	500000
20989	3750
20997	125
EEN EN TWINTIG DUIZEND	
21037	200
21072	300
21088	250
21097	125
21114	300
21118	300
21137	200
21170	300
21188	250
21197	125
21223	300
21236	300
21237	200
21243	300
21250	300
21260	300
21264	300
21288	250
21291	300
21297	125
21300	300
21337	400
21380	300
21384	300
21388	250
21392	300
21395	300
21397	500
21409	300
21420	300
21437	200
21452	300
21457	300
21488	250
21497	125
21504	300
21507	300
21537	200
21537	300
21571	300
21588	250
21591	300
21597	125
21599	300
21627	300
21637	200
21641	300
21688	250
21696	300
21697	125
21737	200
21766	300
21770	300
21781	300
21788	250
21797	125
21806	300
21816	300
21837	200
21841	300
21842	300
21888	250
21894	300
21897	125
21933	300
21937	200
21954	300
21959	300
21988	500
21996	300
21997	125
TWEE EN TWINTIG DUIZEND	
22002	300
22037	200
22063	300
22088	250
22097	125
22098	300
22115	300
22122	300
22137	200
22188	250
22197	125
22209	750
22212	300
22237	200
22241	300
22283	300
22288	250
22292	300
22294	300
22297	125
22301	300
22326	300
22337	400
22388	250
22395	300
22397	300
22437	200
22488	250
22497	125
22501	300
22527	300
22537	200
22578	300
22588	250
22591	300
22597	125
22632	1000
22637	200
22647	300
22682	300
22688	250
22697	125
22735	300
22737	200
22754	300
22788	250
22797	125
22825	300
22835	300
22837	200
22880	750
22888	250
22897	125
22897	300
22917	300
22922	300
22929	300
22936	300
22937	200
22967	300
22972	300
22988	500
22997	125
DRIE EN TWINTIG DUIZEND	
23002	300
23037	200
23038	300
23060	300
23061	300
23088	250
23097	125
23100	300
23137	200
23141	300
23165	300
23169	300
23173	300
23188	250
23197	125
23199	300
23223	300
23237	200
23270	300
23288	250
23297	125
23297	300
23311	300
23337	400
23376	300
23386	300
23388	250
23397	300
23400	300
23419	300
23429	300
23437	200
23440	300
23447	300
23471	300
23488	250
23497	125
23504	300
23537	200
23548	300
23552	300
23588	250
23597	125
23606	300
23607	300
23637	200
23640	300
23661	300
23688	250
23697	125
23732	300
23737	200
23788	250
23797	125
23799	300
23802	300
23837	200
23858	300
23860	300
23888	250
23897	125
23907	300
23910	300
23937	200
23961	300
23974	300
23981	300
23988	500
23997	125
VIER EN TWINTIG DUIZEND	
24002	300
24009	300
24037	200
24046	300
24064	300
24065	300
24066	300
24088	250
24097	125
24109	300
24111	300
24123	300
24137	200
24169	300
24188	250
24197	125
24217	300
24237	200
24266	300
24279	300
24282	300
24288	250
24297	125
24302	300
24305	300
24337	750
24347	300
24371	300
24387	300
24388	250
24397	300
24437	200
24476	300
24480	300
24488	250
24497	125
24501	300
24537	200
24544	300
24560	300
24583	300
24588	250
24597	125
24623	300
24637	200
24676	300
24688	250
24697	125
24699	300
24737	200
24764	300
24765	300
24788	250
24797	125
24837	200
24841	300
24878	300
24888	250
24897	125
24937	200
24943	1000
24979	300
24988	500
24997	125
VIJF EN TWINTIG DUIZEND	
25013	300
25037	200
25064	300
25083	300
25084	300
25088	250
25097	125
25137	200
25140	300
25148	300
25188	250
25197	125
25237	200
25283	300
25288	250
25294	300
25297	125
25300	300
25304	300
25335	300
25337	400
25379	300
25388	250
25397	300
25429	300
25437	200
25440	300
25465	300
25487	300
25488	250
25493	300
25497	125
25506	300
25537	200
25568	300
25588	250
25597	125
25621	300
25625	300
25637	200
25640	300
25657	300
25688	250
25697	125
25719	300
25737	200
25752	300
25758	300
25762	300
25763	300
25788	250
25797	125
25799	300
25810	300
25828	300
25831	300
25832	300
25837	200
25863	300
25866	300
25870	300
25888	250
25892	300
25897	125
25921	300
25924	300
25937	200
25937	300
25938	300
25979	300
25988	500
25995	300
25997	125
ZES EN TWINTIG DUIZEND	
26023	300
26037	200
26057	300
26088	250
26089	300
26090	300
26092	300
26095	300
26097	125
26134	300
26137	200
26148	300
26171	300
26185	300
26188	250
26196	300
26197	125
26198	300
26237	200
26288	250
26288	300
26297	125
26337	400
26388	250
26391	300
26397	300
26437	200
26488	250
26497	125
26512	300
26521	300
26532	300
26537	200
26588	250
26588	300
26597	125
26606	300
26637	200
26688	250
26697	125
26737	200
26751	300
26754	300
26770	300
26788	250
26793	300
26797	125
26800	300
26804	300
26813	300
26818	300
26837	200
26842	300
26847	300
26879	300
26888	250
26897	125
26937	200
26959	300
26978	300
26988	500
26995	300
26997	125
ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND	
27016	300
27037	200
27043	300
27075	300
27086	300
27088	250
27096	300
27097	125
27137	200
27138	300
27174	300
27188	250
27197	125
27237	200
27258	300
27288	250
27297	125
27323	300
27326	300
27327	300
27337	400
27337	300
27344	300
27373	300
27388	250
27397	300
27411	300
27421	300
27432	300
27437	200
27446	300
27488	250
27497	125
27502	300
27507	300
27514	300
27534	300
27537	200
27571	300
27588	250
27597	125
27622	300
27623	300
27637	200
27660	300
27667	300
27687	300
27688	250
27691	300
27697	125
27699	300
27723	300
27737	200
27788	250
27791	300
27797	125
27814	300
27837	200
27871	300
27888	250
27890	300
27893	750
27897	125
27922	300
27937	200
27973	300
27988	500
27997	125
ACHT EN TWINTIG DUIZEND	
28020	300
28037	200
28046	300
28088	250
28097	125
28099	300
28117	300
28133	300
28137	200
28140	300
28153	300
28188	250
28195	300
28197	125
28198	300
28237	200
28288	250
28297	125
28337	400
28388	250
28397	300
28432	300
28437	200
28440	300
28465	300
28481	300
28488	250
28492	1000
28497	125
28516	300
28526	300
28537	200
28551	300
28560	300
28562	300
28565	300
28576	300
28583	300
28588	250
28594	300
28597	125
28634	300
28637	200
28644	300
28688	250
28697	125
28703	300
28720	300
28737	200
28767	300
28788	250
28797	125
28806	300
28827	300
28837	200
28843	300
28864	300
28884	300
28888	250
28897	125
28937	200
28946	300
28965	300
28988	500
28990	300
28997	125
NEGEN EN TWINTIG DUIZEND	
29021	300
29037	200
29080	300
29088	250
29089	300
29093	300
29097	125
29112	300
29137	200
29188	250
29197	125
29208	300
29237	200
29244	300
29271	300
29288	250
29297	125
29324	300
29326	300
29337	400
29388	250
29388	300
29397	300
29409	300
29414	300
29427	300
29437	200
29444	300
29469	300
29472	300
29476	300
29488	250
29489	300
29494	300
29497	125
29497	300
29509	300
29528	300
29537	200
29556	300
29569	300
29583	300
29588	250
29597	125
29627	300
29637	200
29645	300
29650	300
29652	300
29688	250
29697	125
29716	300
29722	300
29735	300
29737	200
29787	300
29788	250
29797	125
29821	300
29836	300
29837	200
29845	300
29873	300
29888	250
29897	125
29937	200
29988	500
29997	125
DERTIG DUIZEND	
30027	300
30037	200
30058	300
30068	300
30070	750
30088	250
30097	125
30122	300
30137	200
30145	300
30151	300
30176	300
30180	300
30188	250
30194	300
30197	125
30200	300
30224	1000
30237	200
30249	300
30253	300
30262	300
30288	250
30294	300
30297	125
30298	300
30337	400
30365	300
30388	250
30397	300
30436	300
30437	200
30444	300
30450	300
30460	300
30488	250
30492	300
30496	300
30497	125
30513	300
30537	200
30573	300
30584	300
30588	250
30597	125
30617	300
30626	300
30637	200
30680	300
30681	300
30683	300
30688	250
30697	125
30711	300
30737	200
30741	300
30749	300
30759	300
30788	250
30797	125
30820	300
30833	300
30837	200
30842	300
30863	300
30874	300
30888	250
30890	300
30897	125
30921	300
30937	200
30953	300
30955	300
30988	1000
30995	300
30997	125
EEN EN DERTIG DUIZEND	
31037	200
31056	300
31088	250
31097	125
31137	200
31174	300
31188	250
31197	125
31237	200
31262	300
31286	300
31288	250
31297	125
31333	300
31337	400
31338	300
31356	300
31388	250
31397	500
31403	300
31437	200
31448	300
31488	250
31496	300
31497	125
31517	300
31523	300
31537	200
31542	300
31588	250
31597	125
31629	300
31631	300
31637	200
31649	300
31688	250
31697	125
31699	300
31728	300
31737	200
31746	300
31752	300
31788	250
31797	125
31803	300
31818	300
31837	200
31852	300
31888	250
31892	300
31897	125
31920	300
31934	300
31937	200
31979	300
31984	300
31988	500
31997	125
TWEE EN DERTIG DUIZEND	
32013	300
32033	300
32037	200
32063	300
32079	300
32086	300
32088	250
32097	125
32117	300
32137	200
32149	300
32178	300
32188	250
32197	125
32201	300
32237	200
32283	300
32288	250
32294	300
32297	125
32303	300
32324	300
32337	400
32366	300
32388	250
32397	300
32423	300
32437	200
32476	300
32488	250
32495	300
32497	125
32522	300
32537	200
32565	300
32588	250
32597	125
32637	200
32669	300
32685	300
32688	250
32688	300
32697	125
32737	200
32742	300
32779	300
32782	300
32788	250
32797	125
32837	200
32888	250
32897	125
32897	300
32912	300
32924	300
32929	300
32937	200
32988	500
32997	125
DRIE EN DERTIG DUIZEND	
33005	300
33037	200
33043	300
33060	300
33088	250
33097	125
33131	300
33137	200
33137	300
33148	300
33188	250
33197	125
33217	300
33237	200
33239	300
33271	300
33287	300
33288	250
33293	300
33297	125
33329	300
33337	400
33388	250
33389	300
33397	300
33437	200
33457	300
33460	300
33472	300
33477	300
33486	300
33488	250
33494	300
33497	125
33537	200
33588	250
33597	125
33598	300
33601	300
33620	300
33631	300
33637	200
33651	300
33653	300
33688	250
33697	125
33737	200
33768	300
33777	300
33788	250
33792	300
33797	125
33801	300
33837	200
33853	300
33854	300
33869	300
33888	250
33897	125
33914	300
33927	300
33931	300
33935	300
33937	200
33984	300
33988	500
33997	125
33998	300
VIER EN DERTIG DUIZEND	
34037	200
34088	250
34097	125
34100	300
34126	300
34129	300
34137	200
34141	300
34165	300
34166	300
34188	250
34191	300
34197	125
34209	300
34225	300
34232	300
34237	200
34250	300
34253	300
34254	300
34288	250
34297	125
34309	300
34310	300
34324	300
34337	750
34346	300
34351	300
34357	300
34388	250
34397	300
34418	300
34427	300
34437	200
34438	300
34444	300
34463	300
34472	300
34483	300
34488	250
34497	125
34502	300
34513	300
34537	200
34541	300
34560	300
34569	300
34585	300
34588	250
34591	300
34597	125
34628	300
34629	300
34634	300
34637	200
34654	300
34688	250
34697	125
34736	300
34737	200
34745	300
34761	300
34788	250
34797	125
34837	200
34850	300
34888	250
34892	300
34897	125
34937	200
34988	500
34997	125

14de trekking op 13 november 2025
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door S.Vos namens de Directeur van de Gaming Control Board, de getuigen en de directeur van de Landsloterii.

drs. A.P.V Guillermo

Getuigen:
A.Wallé
T.Brenet

www.landsloterij.org

LANDSLOTERIJ AT'ABO SA!

1ste Prijs	
20987	3,750
20988	**500,000**
20989	3,750

2de Prijs	
4336	2,000
4337	**100,000**
4338	2,000

3de Prijs	
11396	1,250
11397	**50,000**
11398	1,250

Alle prijzen zijn in Caribische guldens.

UREN VAN UITBETALING:
CURAÇAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN: 7.15 - 12.30
Tel: 0017215424536

SABA: s.v.p. bellen
Tel. 0017215228528

ST. EUSTATIUS : 0318-3368, 0318-3088, 0318-4051

LANDSLOTERIJ AT'ABO SA!

Diasabra awo Baki den Bario na Centro di Bario Playa Pabou

E accion den bario lo intensifica pa asina brinda e comunidad mas oportunidad pa deshaci di desperdicio mirando e temporada di fin di aña ta acerca.

Prome minister Mike Eman durante conferencia di prensa diahuebs mainta a anuncia e proximo localidad pa Baki den Bario, cu e biaha aki lo bira Centro di Bario Playa Pabou.
Acompaña pa e departamentonan encarga cu e accion aki, a gradici na prome luga Dennis Burke cu ta presidente di Centro di Bario Playa Pabou, pa pone e area disponibel pa asina por cuminsa e preparacion pa e siguiente Baki den Bario.
E accion aki lo tuma luga diasabra awo, caminda ta manda un invitacion na henter e bario di Playa Pabou, Madiki, Bushiri, Rancho y vecindario pa nan forma parti di e accion di limpiesa aki, probecha di e bakinan cu lo ta disponible pa asina benta mas sushi cu ta posible afo.
A enfatisa e importancia di bario, cu ta forma un sociedad caminda ta lanta y crece den un cas, den un bario caminda ta forma amistad y oportunidad. Un bario ta caminda hopi a hunga y forma su mes cu locual e tabatin rond di dje den su bario. Lo determina hopi su personalidad. E bario ta crea e ciudadano di mañan.
Motibo grandi pakico ta haci e trabounan aki den bario ta cu e hoben di awe ta bira e adulto di mañan cu ta forma e bario cu a crea pa nan. Cada bario tin su reto, pero tambe su fortalesa, cual ta loke kier reenforsa y pone tur ingrediente pa e siguiente generacion por lanta cu sentido di compromiso cu nan bario, cu henter un pueblo.
Lo tin atencion riba e mehoracion fisico di cada bario, manera areanan recreacional, edificio, mantencion, infrastructura, iluminacion pero tambe atencion riba convivencia y comunidad pa asina tur hunto logra aporta na un Aruba limpi cu solidaridad y cu oportunidadnan nobo y mira hobennan crece cu speransa, adultonan mayor cu amor rond di nan y asina crea barionan dushi pa biba aden.
Baki den Bario su accion ta cuminsa for di mainta tempran. Pa 7:00am tin personal presente pa asina dirigi e ciudadano cu ta yega pa deshaci di su desperdicio. Probecha y yuda bo bario cu e accion di limpiesa aki. E siguiente Baki den Bario lo ta riba 29 di november na Paradera, 6 december na San Nicolas y 13 di december na Barcadera.



Resultado Sorteo
13 Novemver 2025

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
8325	1194	0216	6441
5195	5140	SUPER5	6927
8202	8496	-	2245

MERDIA

Catochi	Sorteo # 4802
	4570
	7361
	6795
Multi-X	FP
Big 4	Sorteo # 4802
	9164
Multi-X	FP
1Off	Sorteo # 2858
	9407
Zodiac	Sorteo # 4802
	7961
	Tauro
Lucky 3	Sorteo # 1676
	028
Multi-X	X2

ANOCHI

Catochi	Sorteo # 8700
	3815
	6164
	5078
Multi-X	x2
Big 4	Sorteo # 7744
	5436
Multi-X	X2
1Off	Sorteo # 2449
	3302
Zodiac	Sorteo # 6503
	9625
	Virgo
Lucky 3	Sorteo # 1433
	532
Multi-X	Fp

Lotto 5 — Sorteo # 2644 — Joker — Letter

0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x Match 4+	280.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia — 02-05-12-18-19 — Sorteo # 7008

0	x Jackpot	Proximo Jackpot
5	x Match 4	68.000,-
194	x Afl 8,00	

Mini Mega — Sorteo # — Mega Ball

0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	475.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega Mega Plus: **Afl. 675.000,-**

Mega di Number Korsou — Sorteo #

SUDOKU

To play sudoku, use logic to fill the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the numbers 1-9 only once. Puzzle difficulty increases from Monday to Sunday.

King Classic Sudoku

	5	1				6		
4			1	9	7			
7								
				1	9			8
6							4	2
	4		7			5		9
	7							6
		2		6		9		
	8					2		

Difficulty: ★★★★ 11/14

©2025 King Features Syndicate, Inc.

Answer to previous puzzle

4	8	9	1	6	7	2	5	3
7	3	1	5	8	2	9	6	4
5	2	6	4	3	9	7	1	8
1	4	3	7	9	5	8	2	6
8	6	2	3	1	4	5	9	7
9	7	5	8	2	6	4	3	1
3	1	4	9	5	8	6	7	2
2	5	7	6	4	1	3	8	9
6	9	8	2	7	3	1	4	5

Difficulty: ★★★ 11/13

©2025 King Features Syndicate, Inc.

BONDIA ARUBA
Ora di STUUR pone bo cel abou
E text por warda
Bo bida NO

BONDIA ARUBA



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	**Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm	**24 ora**

Botica na warda

Oranjestad:	**San Nicolas:**
Kibrahacha :	Seroe Preto:
Tel. 583 4908	Tel. 584 4833
EMERGENCIA	**911**

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA	
Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD	
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA	
Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Administracion di Trump ta designa cuatro red iskierdista Europeo como organisacion terorista



(AP) – Administracion Mericano ayera a designa cuatro grupo iskierdista Europeo como organisacion terorista, cumpliendo su promesa pa tuma accion contra iskierdistanan despues di asesinato di activista conservador, Charlie Kirk.

E rednan riba cual e administracion Republicano a enfoca tur ta parce di ta basa na Europa, sin operacion na Merca. Nan ta un frente Italiano anarkista cu a manda paki explosivo na presidente di Comision Europeo na 2003; dos red Griego cu ta kere a pone bom pafo di edificio di polis y departamento di Labor na Atenas; y un grupo anti-facista cual su miembronan a keda persigui pa autoridadnan Aleman pa un atake cu martiu na Dresden.

E anuncio online di gobierno Mericano ta bisa cu “militantenan anarkista a ehecuta campañanan di teror na Merca y Europa, conspirando pa mina e fundeshi di Civilisacion Occidental mediante nan atakenan brutal.”

E anuncio di Departamento di Estado a yega den anochi na Europa, ora gobiernonan na e paisnan cu a combati e rednan no a responde inmediatamente na solicitud pa comentario.

E designacion pa gruponan asina no ta sin precedente. Grecia tin un historia di decadas largo di atake di gruponan anarkista di iskierda extremo, algun di cual a ataca oficialnan Mericano. E gruponan aki a keda lista como organisacionnan terorista pa Merca, bayendo back na añanan 1970.

Tampoco ta prome biaha cu e administracion Mericano a ataca antifa. Dos siman despues di asesinato di Kirk, presidente Trump a firma un orden ehecutivo designando antifa como un organisacion terorista domestico. E implicacionnan practico no ta cla pasobra no por inclui gruponan domestico den lista di Departamento di Estado di organisacionnan terorista stranhero.

E grupo mas prominente entre esnan designa e siman aki pa Merca ta e Frente Revolucionario Internacional, tambe conoci como e Federacion Anarkista Informal. A haci su mes conoci pa prome biaha na 2003-2004, tempo cu a manda paki explosivo na presidente di Comision Europeo e tempo ey, Romano Prodi.

Husticia Proletario Arma ta nomber di e grupo cu a tuma responsabilidad pa pone un bom, cu no a rementa, pafo di edificio di riot polis na Atenas na december 2003. Dos luna despues, un bom a detona na departamento di Labor Griego, y un red nobo, yamando su mes Clase Revolucionario Defensa Propio a tuma responsabilidad. Tambe a tuma responsabilidad pa un explosion e aña aki pafo di oficina di compania di trein di e pais.

E ultimo red ta conoci como Antifa Ost. Cuatro miembro a keda condena na 2023 di ta involucra den atake cu martiu contra hende sospecha di ta neo-Nazi na Alemania oriental. Mas recientemente, fiscalnan a entrega cargo nobo contra miembronan di e organisacion pa ataca hende cu nan a bisa tabata neo-Nazi na Budapest.

Pronostico di tempo



Tempo
Parcialmente nubia cu un awasero local.

Temperatura maximo 32 grado Celsius.
Temperatura minimo 27 grado Celsius.
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 33 pa 40 grado Celsius.
UV index: 9.

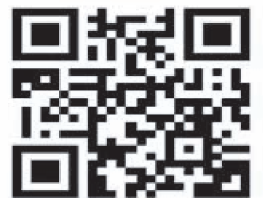
Bahada di solo: 6:11 pm.
subida di solo: 6:37 am.

Biento
Modera te basta fuerte for di direccion generalmente oost; forsa 4 te 5 (12 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Durante di dia posiblemente fuerte den rafaga;
forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).

Situacion general di tempo
No spera mucho cambio den e tipo di weer cu ta reinando. Extension di e area di presion halto riba Atlantico, lo domina e tempo y mantene esaki generalmente seco.

Sinembargo, algun area di nubia cu ta move cu e biento lo por produci un awasero pasahero durante e periodo di pronostico aki.

Condicion maritimo/ estado di lama:
Na partinan proteje di costa: keto cu olanan rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil cu olanan di 1 te 2 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: generalmente modera cu olanan alrededor di 3 pa 5 pia.



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Mino a muri
Ta pesey mino a bisa ayo.
Mi a djis habri mi halanan
y bula bai keiro.
Boso a keda atras.
No laga tristesa domina bosa.
Keda uni un cu otro pami alma,
Esey lota un alegria. Recordami cu hopi amor.

A bai sosega den brasa di Señor:



Anthony Giovanni Boyé
Mihor conoci como: "Tom, Tom Poes, Tom Cat"
***16-04-1962 † 05-11-2025**

Na nomber di su:
Casa: Sandra Boyé-Lijbaart

Yiu: Jesly Boyé

Swa: Sjaak y Monique (NL)

Rumannan:
Evelyn Boyé y famia
Imelda Boyé y famia
Velda Boyé y famia (SXM)
Mirlanda Boyé y famia (NL)
Josefa Boyé y famia (US)
Dalilah Boyé

Mayornan:
† Maria Boyé-Monart
† José Boyé

Mama di su yiu: Carla Petrocthi y famia

Tantanan:
Bea Marquez-Monart y famia
Prisca Kock-Monart y famia

Omonan:
Jan Monart y famia (NL)
Isidro Monart y famia (NL)

Subrino(a)nan, Primo(a)nan, Amigo(a)nan, Conocirnan

Coleganan di Marriott Surf Club

Demas famia: Boyé, Monart, Lijbaart, Oduber, Martis, Nisbeth, Alberto, Bowers, Linde, Marquez, Kock, Kemp, Leonardo

Ta deseo di famia pa bin bisti nan color nan alegre.

Acto di despedida ta tuma lugar diasabra 15 di November 2025 di 2or pa 4or di atardi na Royal Funeral Home.
Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di:



Maria Irena Croes-Schwengle
***28-06-1936 † 10-11-2025**

Na nomber di su:

Esposo: † Juan Francisco Croes

Stima manera yiu: Randolph Laclé

Rumannan:
† Buchi, Elvia y famia
† Chomi, Aura y famia
† Rito, Enid y famia
Aurora, † Johnny y famia
Cai, Isabel y famia
† Michi, † Felipe y famia
Greta, Andy y famia
Roly, Shila y famia
Adid Tovar
Antonilia Maduro

Tanta di respet: Luisa v/der Linden

Swa y cuñanan:
Aida Schravendijk y famia
Eddy, Freda Croes y famia
Ephraim, Marjan Croes y famia
Lucio, Rita Croes y famia
Roland, Ada Croes y famia
Griselda Croes, Ricardo Toppenberg y famia
Diana Croes

Sobrino(a)nan: Julienne, Edel, Teolindo, Aurita, †Raul, Sharlene, Sherine, Sua-Ann, Romilda, Jesmine, Gilbertus, Roderick, Alexander, Marvin, Randolph.

Primo(a)nan, Ihanan

Demas famianan: Schwengle, Croes, Oduber, Laclé, Henriquez, Geerman, van der Linden, Fingal, de Cuba, Rasmijn, Martinus, Tovar, Galindo

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 14 di November 2025 di 9:00 or pa 11:00 or di mainta na Royal Funeral Home y despues lo sali bai pa Santana catolico na Savaneta.

Nos disculpa si den nos tristesa bos por a lubida algun miembro di famia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

The Lord is my shepherd,
I shall not want,
He maketh me lie down in green pastures,
He leads me beside quiet waters,
He refreshes my soul
Psalm 23 verse 1,2 & 3

With profound sadness in our hearts but immensely grateful for all that she was and represented to us, we announce the sudden passing away of our beloved sister, aunt, great-aunt and friend:



Mrs. Cecilia Alicia van Heijningen-Dennie
widow of Harry van Heijningen
***26-03-1949 - †09-11-2025**

"Left to mourn her are":

Sisters and brothers:
† Beryl Dennie and family
Joyce Amelia-Dennie and Herald Amelia and family
† Sylvester Dennie and family
Anthony (Tony) Dennie and Romana Dennie-Solognier and family
Frances Dohmen-Dennie and John Dohmen and family
Michael Dennie

Nephews and nieces:
Close friend Casandra Thompson, Harold Leslie and good neighbor Anneke Reed
Grupo Flor di Brazil, "Savaneta les di Salud I Felicidad"
and other family members and friends too numerous to mention.

The funeral service will take place on Friday 14th November 2025,
from 2:00 to 4:00 at Pray Funeral Home in San Nicolaas.
The cremation service will take place in the close comfort of family members.

Please excuse us if in this moment of sorrow we might have forgotten to mention anyone.

We apologize that after the cremation-service we will not be able to accept any condolence at home.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.

Nos ta anuncia fayecimento di:



Xiovanne Eleuteria Caciano
Mihor conoci como: "Poppy"
***02-10-1961 - †10-11-2025**
Lid in Orde van Oranje Nassau

Mayornan:
† Eugenio y † Lucia Caciano-Hersisia

Na nomber di su:
Yiunan:
Michaël "Miki" Kirindongo y Lisney Maria
Xiovanne "Vanchi" Kirindongo

Rumannan:
Sildra Stefania-Caciano
Mirelva "Mimi" Caciano
Joyce Caciano
Signaira "Nanchi" Caciano

Sobrino(a)nan:
Mishénna Caciano
Patrick Caciano
Nathaniël Maal
Mishavier Janzen
Brayen Wawoe
Legenne Wawoe
Jair Wawoe

Ex-casa:
Michaël "Maikel" Kirindongo

Primo(a)nan:
Caciano, Leyba, Legito, Martijn, Job, Jamboos, Ventura, Hersisia, Windster, Troncon, de Jesus.

Prima stima: Lilian "Chichi" Caciano

Su comader, compader y iha nan.

Demas famia: Caciano, Kirindongo, Thodé, de Freitas, tur su amistadnan y su alumno/ ex-alumnonan. Grupo di bailenan: Nos Fofoti y Gucci dancers.

Ta invita pa e acto di despedida y entiero cu lo tuma lugar diasabra 15 di november 2025 na Aurora Funeral Home di 9:00 am pa 12:00 pm, despues lo sali pa Santana centraal na Sabana Basora.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".



Cu inmenso dolor na nos Curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Marcial Rasmijn
Mihor conoci como "Buy"/"Buchi"
***11-04-1966 – †03-11-2025**

Na nomber di su:
Mascotanan Stima: Preto & Yellow

Mama: † Nicolina Rasmijn-Angela
Tata: † Marcelo Rasmijn

Rumannan:
Rufina Rasmijn y yiunan
Ambrosia Werleman-Rasmijn, †Martinus Werleman y yiunan
† Godfried "Frido" Rasmijn y yiu
Casilda Rasmijn, Willem Smit y yiunan
Magdalena Rasmijn y Hairo Dijkhoff
Andronico Rasmijn, Mariela y yiu
† Flora Maria Rasmijn y yiunan
Ovito Rasmijn, Karianne y yiu

Tanta y Omonan:
Irma Vrolijk-Rasmijn, Juan Vrolijk
Catrien Engelen-Rasmijn y yiunan
Tersicio Rasmijn, Esposa y yiunan
† Ovito Rasmijn y yuinan
† Claudio Angela, † Maria Angela- Geerman y yiunan
† Estaneslau Angela y yiunan

Sobrino/a nan:
Soledad Rasmijn
Salvador Rasmijn y Aprifikanti
Santiago Rasmijn, Kimberly Blom y yiunan
Stephany Werleman
Edgart Martin Wernet, Sjovy Wernet-Jansen y yiunan
Janine Henricus
Selma Rasmijn
Stefanie Rasmijn
Dennis Smit
Kimberly Rasmijn
Michael Brandon Pel
Christian Roderick Pel
† Christopher Frederick Pel
Shelby Rasmijn

Primo- y primanan, swa y cuñanan, bisiñanan, amistadesnan, amiga Astrid Konijn y tur ex coleganan di Ecotech-ATCO, Martijn Trading.

Nos kier a tuma e oportunidad pa gradici Dialysis Clinic HOH, Wondenpolie HOH, Lite Life transport y tur famia of amistadesnan cu den un of otro manera a duna support durante e periodo nan dificil.

Demas famia: Rasmijn, Angela, Werleman, Vrolijk, Engelen, Wernet, Henricus, Smit, Blom, Geerman, Dijkhoff, Pel, Konijn.

Ta invita tur famia, amigo-amiganan y demas conocirnan pa asisti na acto di despedida cual lo tuma luga diasabra 15 di November 2025 na Parokia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz di 2or pa 4or di atardi.

Lo tin un box disponibel den misa pa haci un donacion pa un bon causa.

Nos disculpa cu despues di intiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia, amistad of conocir.

Truck ta pasa riba peatonnan den un mercado na Corea di Sur, causando 2 morto y 18 herido



(AP)—Un truck a dal pasa riba peatonnan den un mercado na Corea di Sur diahuebs, causando e morto di dos persona y heridando 18 mas, segun oficialnan.

E dos victima a ser declara morto na hospital despues di e incidente poco prome cu 11or di mainta den ciudad Bucheon, cerca di e capital Seoul.
Entre e 18 herido, nuebe persona a haya heridanan serio, segun gobierno municipal di Bucheon a declara, indicando cu no tabata inmediatamente cla si algun di e heridanan tabata menasante pa nan bida.
Polis ta cuestionando e chauffeur di e truck no-identifica, ken no tabata bao influencia di alcohol ni droga, segun Son Byeong-sam, un oficial di polis na Bucheon.
Park Geum-cheon, un oficial di departamento di bombero di Bucheon, a bisa cu testigonan a conta investigadornan cu e vehiculo a 'reverse' mas o menos 28 meter prome cu el a core bay dilanti y pasa riba peatonnan riba caminda.
E chauffeur a bisa cu su vehiculo tabatin un strobacion, y oficialnan ta evaluando grabacion di camaranan di seguridad den bisindario.
Bucheon lo duna sosten financiero pa restaura e instalacionnan daña, segun alcalde Cho Yong-eek a bisa den un declaracion, agregando cu e ciudad tambe lo haci inspeccionnan di seguridad y lo duna sosten psicologico na comerciante y otro personanan cu a mira e accidente.
E oficina di Cho no tabatin un calculacion inmediato di e cantidad di daño, incluyendo e cantidad di tiendanan afecta.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon,
mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Maria Margaritha Maduro
Cariñosamente yama "Ama"
***11-06-1957 - †12-11-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Propuesta di Merca na UN pa un forsa di stabilisacion pa Gaza ta enfrenta preocupacion for di Rusia, China y paisnan Arabe

(AP)—Un propuesta di Merca pa duna un mandato di Nacionnan Uni pa un forsa internacional pa stabilisa Gaza ta enfrentando resistencia for di Rusia, China y algun pais Arabe, cu ta expresa preocupacion tocante un directiva ainda no estableci cu lo goberna temporalmente e teritorio y falta di un rol transitorio pa e Autoridad Palestina.

China y Rusia—dos miembro cu derecho di veto den e Conseho di Seguridad di UN—a pidi pa e "Directiva of Peace" bao plan di alto-al-fuego di presidente Mericano Donald Trump ser kita completamente for di e resolucion, segun cuatro diplomaat di UN cu a papia bao condicion di anonimidad pa discuti negociacionnan cu ainda ta andando.

Den e ultimo propuesta publica diahuebs anochi y obteni pa The Associated Press, Merca a keda cu e idioma tocante un directiva, mientras ta inclui un compromiso mas fuerte cu autodeterminacion Palestino.

Mientras cu algun di e reaccionnan na e propuesta di Merca ta refleha negociacion tipico entre paisnan—cu cambionan di idioma y revisionnan detaya—e oposicion na un directiva transitorio ta indica cu tin un buraco creciente entre algun miembro di e cuerpo mas poderoso di UN y Merca despues di mas cu dos aña di guera.



Na mesun momento, otro miembronan a bisa cu accion rapido por evita cu e progreso pa paz ta ser para, segun un di e diplomaatnan. Secretario di Estado di Merca, Marco Rubio, tambe a ripiti e urgencia, bisando cu e resolucion mester pasa "mesora."

"Mi ta kere cu nos ta haciendo bon progreso den e idioma di e resolucion, y mester tin accion pronto," el a bisa reporteronan diahuebs prome cu el a sali di un reunion di ministernan di Asunto Exterior di G7 na Canada. "Nos no kier perde momentum."

Miembronan di e Conseho di Seguridad a pidi pa cambio den e propuesta di Merca
Merca a circula un propuesta pa prome biaha siman pasa na tur 15 miembro di e Conseho, cual lo duna un mandato internacional amplio pa e forsa di stabilisacion pa garantisa seguridad den Gaza te fin di 2027, trahando hunto cu e Directiva di Paz cu falta pa establece ainda. Paisnan Arabe y otro paisnan cu a expresa interes pa participa den e forsa a indica cu un mandato asina ta necesario pa nan por manda tropa.

Rusia, China y Algeria a expresa oposicion na e propuesta aki, y tur miembro di e Conseho menos dos a entrega sugerencianan pa cambia e texto, segun un di e diplomaatnan.

E punto di controversia tabata relaciona cu e caminda pa un estado Palestino independiente y e timeline pa retira forsanan Israeli for di Gaza, segun dos di e diplomaatnan. E propuesta nobo e siman aki ta responde na e preocupacion cu e resolucion no tabata visualisa un futuro estado Palestino—pero sin absoluto.

E ta bisa cu despues cu reforma den e Autoridad Palestina "ser implementa fielmente y reconstruccion di Gaza avansa, lo tin condicion pa un caminda creible pa autodeterminacion y statuto di estado Palestino."

"E gobierno di Merca lo establece un dialogo entre Israel y Palestina pa logra un horizonte politico pa coexistencia pacifico y prospero," e texto ta agrega.

Siria ta habri su embahada na Londres atrobe despues di mas di un decada

(AP)—Minister di Asunto Exterior di Siria a habri oficialmente e embahada di su pais na Londres atrobe diahuebs despues cu e tabata cera pa mas cu dies aña, un paso nobo den e reintegracion di Siria den comunidad internacional despues di e caida di ex-presidente Bashar Assad.

E bishita di e minister Asaad al-Shibani na Reino Uni a tuma luga despues di un bishita historico na Washington pa presidente interino Ahmad al-Sharaa, e prome bishita di un presidente Sirio na Merca desde e independencia di e pais na 1946.

Al-Shibani, ken tabata papiando na un evento organisa pa Chatham House, un think tank di asuntonan internacional basa na Londres, a bisa cu e reunion cu su homologo Britanico, Secretario di Asunto Exterior Yvette Cooper, tabata "exitoso."



"Relacion entre Siria y Britania ta un relacion avansa y nos no ta papiando di bira na un pagina nobo—nos ta papiando di profundisa esaki," el a bisa.

Despues di e caida di Assad, mientras cu algun pais tabata cauteloso na comienso pa motibo di e pasado di al-Sharaa como un militante Islamita, el a bisa cu "Reino Uni tabatin un posicion progresivo compara cu otro paisnan."
"Nan a kita sancion tempran y nan a habri relacion rapidamente cu e gobierno Sirio nobo," el a bisa. "Nan a duna nos sosten den e Conseho di Seguridad di UN y tambe den hopi asunto delicado."
Aunke cu e gobierno nobo di Siria a haya sosten amplio for di paisnan cu tabata rechasa e gobierno di Assad despues di un represion brutal contra manifestantenan pa su forsanan di seguridad na 2011 cu a resulta den un guera civil di 14 aña, tin paisnan cu ta keda preocupa tocante e situacion di minoridadnan bao e sistema nobo.

Na e costa di Siria y den e provincia Meridional Sweida a surgi un conflicto par luna pasa y esaki a resulta den represalia sectario, unda hombernan arma Sunnita pro-gobierno a mata centenares ciudadano di e grupo religioso minoridad Alawita y Druze.

Al-Shibani a bisa diahuebs cu mas o menos 300 persona ta deteni pa nan rol den e violencia na e costa y cu gobierno a purba di recluta Alawitanan pa sirbi den polis local.

"E eror of crimennan cu a sucede sigur no ta algo cu e gobierno Sirio ta acepta," el a conclui.

Afganistan su comunidadnan fragil ta cay bao presion mientras miyones ta regresa cas

(AP) — E regresa di miyones di ciudadano Afgano na nan pais di origen ta pone presion extremo riba comunidadnan cu ya caba ta lucha, cu nuebe for di dies famia den area cu tin tasa halto di regreso awor ta pasa hamber, of ta drenta den deuda, of ta bende nan pertenencian pa sobrevivi, segun Nacionnan Uni.

Un encuesta publica diahuebs door di United Nations Development Programme a bisa cu e regreso di 2.3 miyon Afgano te awor e aña aki, hopi di nan obliga pa sali for Iran y Pakistan, a "intensifica drasticamente e presion riba sistema cu caba tabata fragil."



Afganistan tabata lucha caba despues di decada di conflicto, teremoto reciente, eventonan climatico y contraccionnan economico, e rapport di UNDP a bisa, agregando cu e yegada di miyones di Afgano cu ta regresa "a aumenta competencia pa trabao, awa y cas, poniendo presion adicional riba cohesion social y servicio local."

E rapport tabata basa riba un evaluacion di 48.711 cas Afgano, incluyendo apenas mas cu 1.500 famia cu a regresa, ehecuta den juli y augustus, den tur 34 provincia di Afganistan. 90% di cas den area cu tin nivel halto di regreso a reporta cu nan mester a salta cuminda, bende pertenencian of pidi placa presta, e rapport a bisa.

Muhenan y muchanan muhe a ser afecta particularmente hopi malo, segun UNDP. Gobierno dirigi door Taliban den Afganistan a limita severamente derecho di muhenan y muchanan muhe, incluyendo restriccion riba nan movecion for di cas y prohibicion pa hopi trabao, asina tambe pa educacion secundario y educacion di universidad.

Mas cu 4.5 miyon hende a bolbe na Afganistan desde september 2023, aumentando poblacion di pais cu 10%, e rapport a bisa. "Regresa masivo a tuma luga den un contexto di caida economico desde 2021, capacidad fragil den institucionnan social y economico despues di añas di conflicto, yudansa cu ta baha, y evento climatico repetitivo."

Mas cu mita di famianan cu a regresa a bisa cu nan ta laga cuido medico pa por paga cuminda, mientras acceso na awa limpi ta ser mas presiona, cu comunidad local y Afgano cu ta bolbe ta depende riba rio cu ta bini cu cierto temporada, pos di awa superficial of traha door di hende, segun e rapport.

Teremotonan, ola di awa y un sequia severo tambe a golpia e pais. Un teremoto grandi y replica den parti oost di Afganistan den augustus a mata mas cu 2.200 hende. Algun di e regionnan afec-ta tabata esnan cu tin nivel mas halto di regreso, cu UNDP bisando cu 1 miyon hende a ser afecta y mas cu 8.300 cas a ser destrui. Un otro teremoto poderoso a golpia parti nort di Afganistan luna pasa, matando 27 y heridando casi 1.000 mas.

UNDP a agrega cu "intervencion diplomatico sosteni" door miembro di ONU por yuda proteha poblacion vulnerabel.

"Accion urgente ta necesario awor mes, prome cu e desafio den area di regresa ta fortalece desplasamento, exclusion y instabilidad, y ta alimenta ola nobo di huymento y migracion afo di e pais," segun e rapport di UNDP, agregando cu "Afganistan no por permiti mas atraso, y e region tampoco."

Cambodia ta evacua un bario na frontera mientras tensionnan cu Tailandia ta aumenta

(AP) — Cambodia a evacua centenares di hende diahuebs den un bario na su frontera cu tin un disputa cu Tailandia, un dia despues cu un residente a ser reporta mata ora tiramento a surgi entre e dos nacionnan.



E tiramento di diaranson a tuma luga dos dia despues cu un soldad Tailandes a perde un pia na un mina den un otro area di e frontera. Tailandia a culpa Cambodia pa e explosion y a anuncia cu e ta suspende cumpli cu condicionnan di un alto-el-fuego, parcialmente media door di presidente di Merca Donald Trump.

Disputanan teritorial tocante exactamente unda e frontera ta pasa entre e dos bisiña den Suroost Asiatico a yega na cinco dia di conflicto arma na final di juli cu a mata decenas di soldad y ciudadano pero tension a keda halto. Hopi condicionnan di un acuerdo di alto-el-fuego mas detaya firma luna pasa no a ser implementa ainda.

Un homber Cambodiano identifica como Dy Nai supuestamente a ser mata den e tiramento di diaranson, mientras tres otro hende a ser herida.

Bao di 250 famianan di bario Prey Chan den provincia nortoost Banteay Meanchey — unda e tiramento a tuma luga — a ser evacua pa un tempel Budista mas o menos 30 kilometer for di e frontera, segun Ly Sovannarith, vicegobernador provincial.

E mesun bario tabata e sitio di un confrontacion violento pero no mortal den september entre personal di seguridad Tailandes y habitantenan Cambodiano.

Ministerio di Defensa di Cambodia diahuebs a guia miembro di un team asigna door di monitorea e alto-el-fuego na e frontera. E team di observadornan a inclui oficialnan for di e Organisacion di Suroost Asiatico, ASEAN.

Prome minister Cambodiano Hun Manet for di diaranson a pidi un investigacion independiente riba e incidente pa trece husticia na esnan afecta door di e tiramento.

E alto-el-fuego aparentemente a desmantela despues di e explosion di mina mas adelante e siman aki. Tailandia a acusa Cambodia di pone mina nobo den violacion di e trato, loke Cambodia a nenga. Tailandia a bisa cu e lo para implementacion di e acuerdo indefinidamente. E tambe a demanda pa Cambodia pidi disculpa, haci un investigacion profundo y implementa medida pa preveni tal incidente den futuro.

Hun Manet a bisa cu e tiramento a tuma luga despues cu forsanan Tailandes a ehecuta "hopi accion provocativo pa hopi dia cu e obhetivo pa instiga confrontacionnan." El a agrega cu Cambodia lo sigui honra e condicionnan di e alto-el-fuego.

E ehercito Tailandes a alega cu soldadnan Cambodiano a los tiro na un distrito den provincia oost Sa Kaeo di Tailandia, y cu banda Tailandes "a los tiro di advertencia den respuesta."

Tailandia y Cambodia tin un historia di hostilidad cu ta bay back siglos, ora nan tabata imperionan den guera. Nan reclamacion teritorial ta bay back principalmente na un mapa di 1907 pinta ora Cambodia tabata bao di colonia Frances, cu Tailandia a bisa no ta corecto.

Den 1962, Corte Internacional di Husticia a asigna soberania na Cambodia riba un area cu tabata inclui tempel Preah Vihear di 1.000 aña, loke te ainda ta irita hopi Tailandes.

E acuerdo di trato di october no ta specifica un ruta pa resolve e base di e disputa.